

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

VIERNES 18 DE ENERO DE 1980

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio 15 pts. ●

AÑO LXXX.— NUMERO 24.271

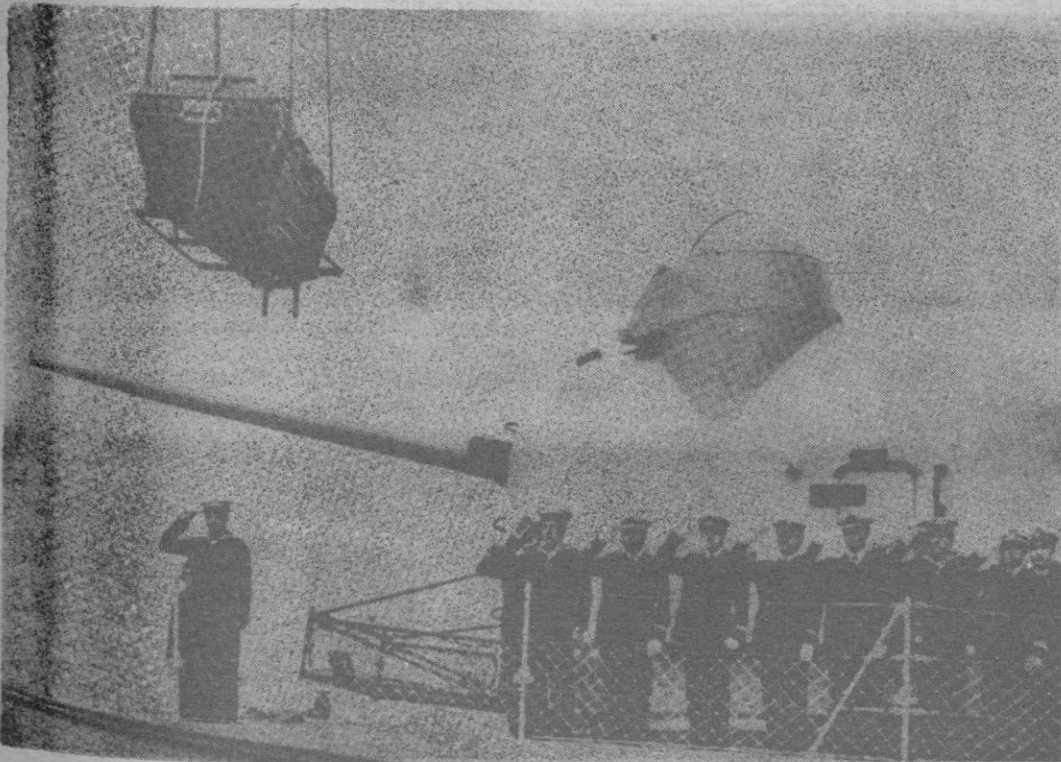
## SEGOVIA

### NUEVAS PERSPECTIVAS SOBRE LA VENIDA DE LA ESCUELA DE APLICACION Y TIRO

(En página 3)

### Siguen las protestas de usuarios de la carretera Segovia-Aranda de Duero

(En página 3)



## Temporalmente

### EL PNV ABANDONA EL CONGRESO Y EL SENADO

#### Por «recortes» en el Estatuto

Bilbao, 18.—El Partido Nacionalista Vasco ha decidido abandonar temporalmente el Congreso de Diputados y el Senado, hasta que el Gobierno dé muestras de buena voluntad, según acuerdo adoptado ayer en una reunión de diputados y senadores de este partido, que tuvo lugar en Bilbao.

El PNV explicará los motivos de esta decisión en una rueda de prensa que se celebrará esta tarde en Bilbao.

Los nacionalistas han adoptado esta decisión, según se ha sabido de fuentes seguras, mientras el Gobierno no dé muestras de buena voluntad sobre el desarrollo del Estatuto de Autonomía, ya que alguna de las leyes orgánicas que se están aprobando, como son la de modalidades de referéndum, autonomía universitaria, y otras que se preparan, como la policía autónoma, recortan lo marcado en el Estatuto de Guernica.

En cuanto a la permanencia del PNV en el Consejo General Vasco, el PNV se mantendrá en los puestos que tiene en el mismo, pero decidió que las reuniones serán esporádicas, ya que en la actualidad es inoperante. "Las últimas transferencias efectuadas al ente autonómico datan de febrero de 1979".—Efe.

## ANTE EL REY

### Juraron el cargo los nuevos ministros

Madrid, 18.—S. M. el Rey don Juan Carlos ha presidido esta mañana, en el Palacio de la Zarzuela, el acto de juramento de los nuevos ministros de Cultura y adjunto al presidente del Gobierno, Ricardo de la Cierva y Rafael Arias-Salgado, respectivamente.

Ambos nuevos ministros juraron sus cargos, en presencia, además de S. M. el Rey, del presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y del ministro de Justicia, Iñigo Cavero, quien actuó como notario mayor del Reino. Estuvieron presentes asimismo en la ceremonia el jefe de la Casa de S. M. el Rey, marqués de Mondéjar, y el secretario general de la misma, Sabino Fernández Campo.

Una vez terminado el acto, don Juan Carlos felicitó a los nuevos ministros y departió con ellos durante unos minutos, así como con el presidente Suárez y el ministro de Justicia.

Con anterioridad a este acto, el Monarca recibió en

despacho al presidente Suárez. El despacho real se prolongó por espacio de más de media hora.—Efe.

## ESPAÑA NO RECONOCERA A ISRAEL

Fuentes diplomáticas árabes han rechazado que España establezca relaciones con Tel-Aviv.

Dichas fuentes han declarado al periódico kuwaití "Al-Rai Al-Aamm" que España ha reafirmado últimamente a los diplomáticos árabes acreditados en Madrid su deseo de no cambiar en nada su política exterior, especialmente en lo referente a sus relaciones con Israel.

Civitavecchia (Italia), 18.—Los restos del rey Alfonso XIII, tras 39 años de exilio "post-mortem", viajan rumbo a Cartagena desde las primeras horas de ayer, jueves por la tarde. Los transporta la fragata española "Asturias", en la que tomó su puesto don Juan de Borbón, conde de Barcelona, embajador extraordinario, hijo de Alfonso XIII y padre del actual Rey, don Juan Carlos I. Antes que el barco zarpase, unidades de la Armada italiana rindieron honores de jefe de Estado ante el real féretro con salvas de artillería.

En la fotografía, oficiales y marineros de la Armada española, saludan militarmente mientras los restos mortales del rey don Alfonso XIII son transportados a bordo de la fragata "Asturias", que llegará al puerto de Cartagena mañana, sábado, día 19.

## EN ESTE NUMERO

- Castilla - León 1970-79: Análisis de una década. Pág. 2
- Aparatoso accidente de tráfico en el centro de la ciudad. Pág. 3
- El subdirector general de Arquitectura visitó Segovia. Pág. 5
- Merecido homenaje en Escalona. Pág. 6
- Calles y plazas de Segovia.—Plaza de San Esteban. Pág. 9
- ¿Para cuándo la creación del Ministerio de Deportes en España? Pág. 11

No se deje robar...

Sistemas de seguridad

"ENAL"

Exposición:

Frente Regimiento

Teléfono 42 08 00

## HUELGA DE CELO DE LA POLICIA

Madrid, 18.— La huelga de celo promovida por la Asociación Profesional de Policías para los Funcionarios del Cuerpo Superior de Policía comenzó esta mañana en toda España.

Participan en la huelga, en mayor o menor medida, las juntas regionales de la Asociación, después de que funcionarios de Barcelona no llegaran a un acuerdo anoche en el aeropuerto de la capital catalana con el director de la Seguridad del Estado.—Efe.

## REUNIDO EL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 18.—Después de las diez y media de esta mañana ha dado comienzo el Consejo de Ministros que, bajo la presidencia del señor Suárez González, se celebra en el Palacio de la Moncloa.

El ministro de Cultura es la primera vez que asiste a un Consejo de Ministros, tras su designación el pa-

sado miércoles por la noche. No asiste a la reunión del Gobierno el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, que regresa hoy de Lima, tras haber asistido a una reunión del Pacto Andino.

Dentro del orden del día de la reunión del Gabinete, el Gobierno tiene previsto estudiar el anteproyecto

de reforma del título cuarto del Código Civil relativo al matrimonio y a las causas de separación y disolución.

Asimismo es muy probable que el presidente del Gobierno informe a los ministros de su entrevista con el presidente norteamericano, Jimmy Carter, celebrada en Washington el pasado lunes.—Efe.

## LA COMARCAL 603

Por parte del MOPU se tiene que tomar una solución rápida y definitiva en el problema de la carretera Segovia-Aranda, concretamente en el tramo comprendido entre Otones y Cabezuela, donde las pérdidas por rotura de parabrisas, tanto en los vehículos, como camiones, etc. han sido cuantiosas, y lo que es más penoso, que el problema no viene de ayer, sino que los que transitan por allí a diario por necesidades imperiosas de su trabajo, lo vienen sufriendo desde hace mucho tiempo.

El Ministerio debe tomar cartas en el asunto de forma urgente. Las protestas continúan —tenemos más cartas de otros afectados—, y todo debe impulsar a poner los medios necesarios, porque el hecho de que se destinen 63 millones de pesetas para refuerzo del firme en dicha carretera, pero precisamente en un tramo en el que no suele producirse la rotura de cristales, casi hace reír.

El senador señor Zamarriego Monedero —víctima también de las roturas, por tener que frecuentar aquella carretera— ha formulado una pregunta al Gobierno, como ya informamos, y hay expectativa para conocer la respuesta que se da a ella. Seguro que se encontrará una salida supuestamente airosa, pero que no lo será para los perjudicados o «futuras víctimas» en tanto no se inicien de inmediato las obras necesarias.

## La Prensa opina

### LA COSTOSA DEMOCRACIA

EL ALCAZAR Antonio Izquierdo, escribe:

Quisiera preguntar a las más autorizadas personalidades del mundo económico —no me refiero al señor vicepresidente— qué explicación, sencilla, llana y dialécticamente aceptable puede darse a datos como éste de que la gasolina la obtenga el Gobierno, según declaración oficial, a veintituna pesetas y la endose a los consumidores a cincuenta y cuatro. Preguntaría además a esas notables personalidades de la economía —Velarde Fuertes, Fuentes Quintana, Funes Robert, etcétera— cómo puede razonarse este otro dato, que a mí, dada mi ignorancia, me resulta estremecedor: el gasto del sector público en 1975 rozaba por arriba el medio billón de pesetas y en 1980 ese mismo gasto del sector público alcanza la increíble cifra de dos billones y medio. ¿Qué argumentos pueden justificar este salto gigantesco? Cuando el Estado era un «Estado de obras», las obras, que se inauguraban con puntualidad milimétrica, o las asistencias públicas, incluida la Seguridad Social, que se desarrollaba con normalidad, entraban por los ojos; pero en este Estado, que no parece de obras, no se ve por dónde se benefician los españoles del fabuloso crecimiento en un gasto que sale, única y exclusivamente, de sus pobres bolsillos.

Lo que nos se nos dijo cuando aquello del cambio es que la democracia iba a resultar tan costosa, ya que el beneficiario práctico de ese torrente de millones ha sido la multiplicación de la burocracia política y la transformación de puestos y cargos, hasta ayer noblemente honoríficos, en canchales remuneradas y exentas, para más escarnio, de contribución a ese Erario al que tienen que sostener sobre sus débiles espaldas, desasistidas de toda atención social, un pueblo trabajador que ha visto disminuido, hasta lo irrisorio, el poder adquisitivo de sus salarios, en el mejor de los casos, o que ha pasado a engrosar la gigantesca formación de parados sin esperanzas de empleo. Todo esto requiere explicación urgente.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## CASTILLA-LEON 1970-79: ANALISIS DE UNA DECADA

Por PEDRO HERNAN-SANZ

Supongamos que aquí no ha pasado nada. Ni tan siquiera una brizna empujada por la brisa de la historia de este tiempo. Habrá que mirar con optimismo a los años 80 —que por cierto, están inspirando muchísimo a los clásicos del catastrofismo político que advino después de las generales del 15 de junio de 1977— como si la historia comenzara para Castilla-León y los castellano-leoneses O, si usted quiere, como si estuviéramos continuando los años de la ambigüedad práctica, que fueron, indudablemente, los mejores años de los planificadores dirigidos por la clase política del régimen anterior con mejor entusiasmo que eficacia.

Es decir vamos a intentar hablar de nuestra región exactamente igual que se hablaba cuando se exponían los proyectos para la ordenación del territorio, la expansión de las actividades económicas, la reconversión de la mano de obra, la organización de los servicios urbanos, los planes comarcales y, en definitiva, la racionalización de la sociedad. Porque la política hacía tiempo que estaba debidamente racionalizada.

Como si no hubiera pasado nada. Pensemos en nuestra región, tierra querida. Y hagamos un acto de contricción ante esa región virgen, recién abierta la lata en que fue envasada por los filósofos del desarrollo regional, aquellos que sustituyeron con sus teorías las viejas consignas imperiales de aquel tiempo de gloria y laureles inconcitos.

### NUESTRA AGRICULTURA ENTRE EL MINIFUNDISMO Y EL GRANDONISMO

El sector primario, la agricultura, ha seguido estancada en sus viejas estructuras. Nuestra región ha paliado las consecuencias del minifundismo duplicando la actividad de los familiares de las pequeñas propiedades. Entre la tierra y el trabajo en otras labores, han sacado adelante lo que, bien mirado, es y ha sido para ellos una carga. El minifundio en nuestra región no ha aumentado la productividad por razones obvias. Aparentemente, en un promedio de tres hectáreas por explotación familiar, se han podido mantener más de una vaca y un ternero, por el sistema de piensos compuestos, que han convertido a nuestros ganaderos en trabajadores fijos y fieles de las multinacionales. En efecto, las citadas empresas han utilizado a nuestros campesinos para producir leche y carne, sin pagarles seguros sociales y sin tener huelgas que repercutan en la producción de piensos. La picaresca ha tentado también a nuestros agricultores en el empleo de finalizadores hormonales para que pese más el ganado que se lleva a las ferias. Pero

nuestros campesinos no han sabido hacer frente, profesionalmente, a tres proyectos de redención importantes: el de la comercialización de sus productos mediante empresas colectivas, el controlar la liberación de los mercados para que no queden convertidos en monopolio de compradores y en la asociación de la tierra para obtener una mayor rentabilidad y productividad. La rutina citada líneas más arriba ha descapitalizado al campo, porque las ganancias obtenidas en el empleo subsidiario de criar ganados con piensos compuestos se han empleado en bienes no de inversión sino de consumo. Nuestros agricultores se enorgullecen de su pobreza en el hábitat y en los rendimientos en la tierra y el ganado, pero pueden presumir de mecanización infrautilizada y de poseer el modelo de coche menos útil para el campo.

### EL PORVENIR ENTRAR EN LA CEE A CIEGAS

Con estas premisas que están ahí, a la vista, ¿qué va a ocurrirle a nuestra economía cuando entremos en la CEE? Hay excedentes de leche, de mantequilla y carne en Europa. Nuestros productos agrarios todavía se comercializan de manera deficiente, y la producción agrícola, todavía no ha alcanzado los niveles necesarios para competir. Por eso, dudo mucho que los nuestros vayan a Europa a establecerse, pero es muy posible vengan a establecerse aquí, desafiando la absoluta infraestructura castellano-leonesa, junto a los que ya hay de fuera; vengan a establecerse, digo, empresarios más experimentados y que no necesitan esperar ninguno de los planes congelados, porque ellos ya tienen suficiente información de lo que pueden hacer aquí, y que bien podría ser lo que ya hace tiempo dijera un miembro del Instituto Holandés de Economía, una economía de recambio para nuestra región, y al cabo de tantos años, estamos todavía en eso de que si son galgos o podencos, lo que quiere decir que no hemos encontrado en esta región una gestión de economía con identidad clara.

Ahora que nuestro Consejo General prepara el estatuto autonómico, se me ocurre que no estará demás introducir en esto esa posible identidad que permita una gestión nueva y realista de nuestras posibilidades de cara al futuro, no sea mediado por motivaciones políticas. Ahí puede estar justificado el Consejo General o asamblea legislativa, o mejor dicho administradora de la región. La tarea es extraordinaria, pero el resto está ahí. ¿Lo recogerán los porteros de nuestra economía? Pues no existe autonomía política si no existe autonomía económica.



## Restaurante Típico Solairé

- Horno de asados.
- Servicio a la carta.
- Bodas y toda clase de banquetes.
- Comedores para comidas de negocios.

Reservas teléfonos 413419 y 414418

Santa Engracia, 3 - SEGOVIA



EL SABADO Y DOMINGO EN EL PARADOR

## Reunión de alcaldes y concejales de UCD de la provincia

Durante el próximo fin de semana, tendrá lugar, en el Parador Nacional de Turismo, una reunión de tipo informativo para alcaldes y concejales de U. C. D. de la provincia, organizada por la secretaria de formación de este partido.

Las reuniones, que comienzan el sábado, a las 9 de la mañana y terminan el domingo después del almuerzo, son similares a las que ya se han celebrado en Soria, y tendrán lugar también los mismos días en Avila, y constan de varias conferencias y charlas sobre temas municipales y de gestión de partido.

A la clausura de las mismas es posible que asista el secretario general de U. C. D. y ministro adjunto a la presidencia, Rafael Arias Salgado.

Sucesos en la capital y provincia

## Aparatoso accidente en el centro de la ciudad

Sobre las doce de la noche de ayer ocurrió un accidente de circulación en el centro del casco urbano, en el que afortunadamente no hubo daños personales, pero sí hubo perjuicios para cuatro vehículos.

Al parecer, el accidente vino provocado por un vehículo Seat 127 que a gran velocidad se lanzó contra otros tres automóviles, uno

de ellos un Land Rover, que se encontraban aparcados junto al cine Victoria. Tanto el conductor como los acompañantes resultaron ilesos, aunque algunos de los vehículos ha sido declarado por la compañía de seguros como «siniestro total». Dada la hora, casi coincidente con la salida de la sesión de noche del cine Victoria, el accidente pudiera haber tenido consecuencias graves, por la forma de conducción del vehículo.

Al ocurrir el hecho hizo acto de presencia la Policía Nacional que trasladó al conductor del vehículo a la Comisaría de Policía, habiendo pasado éste hoy a disposición judicial.

Según información recibida por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, ayer ocurrieron dos accidentes de circulación en las carreteras de nuestra provincia:

A las 9,30 horas, en el punto kilométrico 74,900 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia), término de Otero de Herreros, colisionaron un camión y un turismo. Resultó herido leve el conductor del turismo. Los vehículos quedaron con grandes desperfectos.

tres generales visitaron al alcalde

## Nuevas perspectivas sobre el traslado a Segovia de la Escuela de Aplicación y Tiro

El director de la Academia de Artillería, general Soteras, estuvo ayer en Segovia en compañía de otros dos generales y los ayudantes correspondientes. La visita a Segovia tuvo como objeto entrevistarse con el alcalde de la ciudad, don José Antonio López Arranz y con el arquitecto del Ayuntamiento, don Federico Coullaut de Valera, para tratar sobre la permanencia en la ciudad de la Academia de Artillería.

Dentro de los planes, podría instalarse aquí definitivamente la Escuela de Aplicación y Tiro, cuyos alumnos podrían habitar en el antiguo campamento de Robledo, en el que se harían nuevas construcciones, y se ejercitarían en el polígono de tiro de Baterías, para lo cual quedaría prohibida la edi-

ficación en la zona del citado polígono.

Las razones expuestas por los militares fueron escuchadas por el alcalde y arquitecto mientras visitaban el polígono de tiro y el campamento de Robledo. El encuentro concluyó con un almuerzo en la Academia de Artillería.

Las conversaciones apenas si tuvieron puntos de discrepancia, ya que es intención del alcalde hacer todo lo posible porque la Academia de Artillería prosiga en nuestra ciudad.

Música

## Antonio Baciero, en el próximo concierto de la Filarmónica

El próximo día 23, a las ocho de la tarde, en el teatro Juan Bravo y patrocinado por la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura, tendrá lugar el concierto de la Sociedad Filarmónica, que estará a cargo del pianista, ya conocido en Segovia, Antonio Baciero, quien interpretará obras de Bach, Haydn, Schubert, Ravel y Chopin.

## Escrito de transportistas y automovilistas sobre carreteras de la provincia

Firmado por numerosos transportistas, recibimos el escrito siguiente, insistiendo sobre el problema de las carreteras de la provincia:

«Se nos dice que estamos en una democracia y los ciudadanos lo hemos demostrado eligiendo a nuestros representantes mediante el voto y, por ello, creemos que tenemos derecho a exigir que se nos represente de verdad, aunque a veces los elegidos no encuentren demasiadas satisfacciones personales en el ejercicio de sus funciones como representantes del pueblo. Así algunos ya han abierto brecha recogiendo el sentir de miles de segovianos, que padecen la incompetencia de técnicos que además les importa muy poco el bienestar del pueblo. Gracias de todo corazón porque habéis abierto los primeros tramos de un camino que será difícil de andar pero para que no haya baches ni piedras que nos impidan circular juntos quedemos dar a conocer qué es lo que verdaderamente deseamos referente a las carreteras de Segovia, concretamente en la de Segovia-Aranda y en la de Vegas de Matute.

PRIMERO.—Pago por los responsables o por el MOPU a los usuarios de los perjuicios económicos ocasionados por el mal estado del firme de la carretera de Aranda-Segovia y de la de Vegas de Matute.

SEGUNDO.—Procesamiento de los directores de las obras sino se cumplieron las características técnicas de los proyectos en la ejecución de los mismos. Señores parlamentarios, demuestren que ser políticos a veces lleva consigo tomar decisiones muy serias.

TERCERO.—Arreglo inmediato de toda la carretera 603 y no solamente de parte de ella como acaba de anunciarse en la prensa y además supervisadas las obras por técnicos elegidos por las autoridades provinciales, excluyendo, por supuesto, a los técnicos que anteriormente dirigieron las obras que han dado origen a tal catástrofe provincial.

CUARTA.—Investigación sobre la posible discriminación en el arreglo de las diferentes carreteras de la provincia. Queremos saber qué criterios se han seguido y si existen posibles intereses familiares en el arreglo de algunas carreteras de ciertas zonas.

Exigimos ser atendidos en nuestra peticiones urgentemente.

¿Se nos obligará a tomar iniciativas personales y acciones desagradables?

## Conferencia en el «Emperador Teodosio»

Delegación Provincial del Ministerio de Cultura.—Dentro del ciclo de actividades culturales que en el «Emperador Teodosio» se vienen celebrando en el presente curso, el próximo viernes, día 18, a las 20 horas, tendrá lugar la primera conferencia del ciclo que pronunciará la delegada provincial de Cultura sobre «El Ministerio de Cultura». El ciclo está abierto para todas las personas interesadas y cada uno de los temas se anunciará con la debida antelación.

## Expresión de gratitud

La familia de don Juan de Vera de la Torre (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

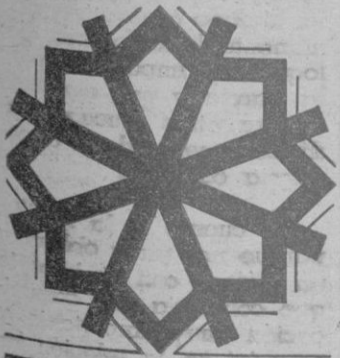
Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 414855.

MUY PRONTO LA ESTRELLA



**FRIN**

## CONFERENCIA ORGANIZADA POR LAS DAMAS DE SANTA BARBARA

La Junta de Damas de Santa Bárbara invita a todas las asociadas y familiares de las mismas, a la conferencia religiosa que tendrá lugar el viernes, día 18 de enero, en la Academia de Artillería, a cargo de don Francisco-José Fernández de la Cigüña. Será a las siete de la tarde.—R.

EL CAMPO

## Recientes medidas adoptadas para el sector lechero irán encaminadas hacia el desarrollo y mejora de la explotación familiar

### La política a seguir se fundamenta en créditos más que en subvenciones

Bajo la presidencia del subsecretario del Ministerio de Agricultura, señor Mardones, y del presidente del FORPPA, don Luis García García, con asistencia de los directivos generales de Producción Agraria, Industrias Agrarias, ICONA y presidente del IRYDA, así como los jefes de las divisiones agrarias de Galicia, Norte y Duero, y los delegados provinciales correspondientes, ha tenido lugar en el Ministerio de Agricultura una sesión de trabajo a fin de estudiar el sector lechero y marcar la política a seguir en dicho sector.

Como documentos de trabajo fueron presentados cinco proyectos de órdenes ministeriales sobre: Sanidad animal, reproducción y mejora ganadera, mejora de las estructuras productivas, equipamiento para la recogida de la leche y recursos pastables.

La reunión, que duró unas doce horas corroboró la postura de que todo asesoramiento e instrumentación de ayudas deben ir encaminadas hacia el desarrollo y mejora de la explotación familiar. En este sentido conviene resaltar que este tipo de explotaciones en España se puede definir como unidad de producción la de una dimensión de cuatro vacas con una producción unitaria de 3.000 litros de leche. Indefectiblemente, la productividad de estas unidades de explotación es muy baja por lo que no es posible la resolución de una mejora en sus rentas por la vía de precios.

Paralelamente, este tipo

de explotación, en comunidad es de unos 10 cabezas de vacuno, produciéndose entre 4.500 y 6.000 litros anuales por vaca.

De todo ello se deduce que la política del Ministerio irá encaminada al tiempo que se transfiera el protagonismo y responsabilidad al ganadero, a mejoras estructurales que permitan una productividad de estas explotaciones tendente a mejorar las rentas del pequeño ganadero.

En la reunión citada no se contempló, en ningún momento, la vía de precios ya que, aparte de las razones aducidas, se considera que incrementos, como los solicitados por algunas organizaciones agrarias, de hasta cinco pesetas litro, beneficiaría exclusivamente a los grandes ganaderos.

A las grandes empresas lecheras afectaría con un doble efecto negativo que es la emigración de las vacas fuera de las zonas naturales de ubicación hacia la periferia de las grandes ciudades, así como la disociación, altamente negativa, con los precios paralelos de la C.E.E. y que podría llegar a ser hasta ocho pesetas. Esta situación desencadenaría en un futuro de integración de España en la sociedad comunitaria, el que los pequeños ganaderos, al no poder competir en precios y disponer de una productividad muy baja, tenderían a desaparecer.

Por tanto la política operativa a desarrollar se fundamenta en: Mejoras de electrificación rural; montaje de circuitos de tanques de refrigeración, que abaraten la recogida y permitan la obtención de un producto más homogéneo y de mejor calidad; la incorporación de nuevos recursos naturales al incorporar pastos de alta montaña, tanto de propiedades comunales como del Estado; la recomendación de fomentar el recreo dentro de la explotación familiar; el asesoramiento para reemplazar las instalaciones ya existentes sin necesidad de nuevos desembolsos que permitan un mantenimiento sanitario más idóneo, y un mayor uso por parte de las agrupaciones de ganaderos de las disponibilida-

des que, en materia de inseminación pueda ofrecer el Ministerio.

Por todo ello, la política a seguir se fundamenta en créditos más que en subvenciones, para lo cual se considera que el Ministerio de Agricultura dispone actualmente de los medios necesarios con que atender a las demandas del pequeño ganadero.

Se recomendó muy especialmente, en la reunión, a los delegados provinciales que centralicen a nivel provincial todo el asesoramiento y la oferta de ayudas en forma que, ante una demanda de éstos la Administración responda con una oferta integral que abarque, conjuntamente, todas las ayudas que se soliciten.

## En fecha próxima comenzará a funcionar la Escuela de Padres ECCA en nuestra provincia

Surge en Segovia una noticia que consideramos muy importante para los padres, para educadores, para todos los que de una forma u otra estamos involucrados en la problemática de los hijos. Nos referimos a la Escuela de Padres —de la que en este diario se ofreció noticia recientemente— que en fecha próxima funcionará en nuestra provincia.

En unos momentos en que todos nos encontramos desorientados ante la tarea ingente del cambio, cuando se habla de falta de austeridad, de libertad, sin saber qué queremos decir y sobre todo sin saber usar de la misma, hemos pretendido dar respuesta a la problemática planteada y para ello nos hemos entrevistado con el director de la Escuela de Padres ECCA para nuestra provincia al que hemos preguntado:

—¿Qué es la Escuela de Padres ECCA?

—Antes de decir qué es la Escuela, quizás conviniere hacer referencia a la en-

tidad que promovió la idea. El centro ECCA, en su actividad docente, viene atendiendo a la formación de jóvenes y adultos en el campo de la enseñanza: EGB, BUP, clase de idiomas, cursos monográficos, etc. En un momento determinado se impuso una meta importante, la de conseguir la formación de los padres en la educación de los hijos.

La Escuela de Padres ECCA es, por tanto, un curso de formación de adultos encaminado especialmente a dar información de la de la psicología evolutiva de los niños, adolescentes y jóvenes; de ahí su importancia no sólo para los padres o futuros padres, sino también para los educadores.

—¿Qué pretende esta Escuela?

—La pretensión de esta Escuela alcanza a tres aspectos fundamentales: Personal, familiar y social, que, si siempre han sido importantes, quizá hoy adquieren tal grado de necesidad que realmente si queremos resolver tantos y tantos problemas que se nos presentan, nos es precisa una información amplia, recta y honesta sobre la educación de nuestros hijos.

Con referencia a la persona, porque nos obliga a un diálogo constante y permanente de los padres, diálogo muy importante para la pareja y que sin duda evitará otros muchos conflictos conexos de la convivencia conyugal.

En cuanto a la familia, porque nos va a obligar a un diálogo con los hijos, lo que comporta una comunicación muy importante y esencial en la relación familiar. Y finalmente, en lo social, porque la sociedad no deja de ser reflejo de lo que cada uno de los miembros que la componen son a título individual, y si en la educación de los hijos fomentamos el diálogo con lo que eso supone de comprensión del otro, aceptación del otro, interés por el otro, estamos contribuyendo a la formación de una sociedad menos agresiva, más tolerante y en definitiva más responsable.

\*\*\*  
Ante la próxima puesta en marcha de esta Escuela, ofreceremos en fechas posteriores más información.

H. G.



**CARTELERIA**  
de ESPECTACULOS

**CERVANTES**

Teléfono 412101

Laborables 7,30 y 10,30. Festivo 7,30 y 10,30

**LUTO RIGUROSO**

Interpretada por Charo López, con  
Cristina Ramón y Carlos Ballesteros.  
Autorizada mayores de 18 años

Domingo 4,30. Colosal programa menores

**JAIMITO POLICIA**

y

**PRIMER FESTIVAL de MORTADELO**  
y **FILEMON**

**SIRENAS**

Teléfono 4115 03

Laborables 7,30 y 10,30. Festivo 4,30, 7,30 y 10,30

**ROCKY II**

La historia de una revancha electrizante  
con

**SILVESTER STALLONE**

Para mayores de 14 años.

**VICTORIA**

Teléfono 42 95 00

Laborables 7,30 y 10,30. "S".

Festivo 4,30, 7,30 y 10,30

**LA MONTAÑA DEL DIOS CANIBAL**

Ursula Andress

**IMPORTANTE EMPRESA**  
DE COSMETICA CAPILAR  
MUY INTRODUCIDA EN  
EL MERCADO NACIONAL

Ofrece:

**Distribución**  
en exclusiva

para Segovia  
y provincia

Dirigirse por escrito a: Señor  
Alcántara, ITECSA, c/Aica-  
lá, 151, tercero izda., Madrid-  
9. 91/2756363; 91/2754981.



# Información Local

## El subdirector general de Arquitectura visitó Segovia

Se han consignado cuatro millones de pesetas para el estudio de Cuéllar como piloto en la rehabilitación del casco urbano

Ayer el subdirector general de Arquitectura del M. O. P. U., don Eduardo Amann, acompañado del delegado de Obras Públicas y Urbanismo, don Clemente Sanz, se entrevistó con el gobernador civil de la provincia, señor Díaz-Miguel Moraleda, a quien le expuso los objetivos de su visita a nuestra provincia siguiendo los deseos expresos del ministro señor Sancho Rof.

Posteriormente visitaron la villa de Cuéllar, donde mantuvieron un cambio de impresiones con la corporación municipal asistiendo también el presidente de la Diputación, señor De las Heras. Tal y como en su día se anunció en los diferentes medios de comunicación, Cuéllar fue elegida para realizar una operación piloto por la Dirección General de Arquitectura y Vivienda, consistente en la rehabilitación integrada de su casco urbano, teniendo como principal finalidad el rescate a nivel de habitabilidad, de sus viviendas conservando la tipología y escalas actuales de esta bella y típica villa castellana.

Como actuación inme-

### Mesa redonda en el Colegio de Médicos

La sección científica médico-quirúrgica del Colegio Oficial de Médicos, de Segovia celebrará hoy, a las 7,30, en los locales del Colegio, una mesa redonda sobre «Alimentación y nutrición en la infancia». Moderará don Pedro V. Cuadrado Bello, jefe del Servicio de Pediatría de la residencia sanitaria «Licinio de la Fuente».

diata se acometerá un estudio en profundidad, por un equipo de técnicos, se-

### Mediocre resultado de la campaña «Navidad para todos los ancianos»

Cáritas Diocesana de Segovia ha dirigido una carta a los sacerdotes, religiosos y directores de Cáritas parroquiales de Segovia en la que da cuenta de los resultados de la campaña «Navidad para todos los ancianos». La carta, que nos ha sido remitida, afirma que las cifras obtenidas evidencian que el gravísimo problema de los ancianos no ha llegado a los segovianos. «Con estos resultados económicos se aleja tremendamente la fecha en que podremos ver terminada la Residencia, lo que nos duele no por nosotros, sino por no poder remediar ese angustioso problema, pues siguen faltando treinta y cinco millones de pesetas para poder terminar las obras».

A continuación la carta da las cifras obtenidas por cada parroquia.

El total obtenido en la campaña es de 838.044 pesetas, de las que fueron distribuidas para necesidades del momento 224.700, quedando un saldo para la construcción de la Residencia de Ancianos 613.344 pesetas. A pesar de ello —dice la carta— «seguiremos intentándolo».

Por último, Cáritas comunica a sus receptores la gratuidad con que la citada campaña se ha realizado desde Radio Segovia y EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

leccionado por la Subcomisión de Vivienda y Patrimonio Histórico Artístico, en el que se recogerán todas las posibilidades de aprovechamiento y utilización del casco antiguo de Cuéllar, generalmente muy bien dotado de servicios e infraestructuras, pero muy poco utilizado en el uso de sus viviendas, por carecer de las mínimas condiciones de habitabilidad.

Para la realización de este estudio en el que se contemplan también de forma especial los lugares de esparcimiento y recreo, como los diferentes espacios públicos y plazas se ha conseguido un presupuesto de cuatro millones de pesetas.

Este tipo de operaciones piloto, que por primera vez se van a realizar en España, pretenden evitar la expansión indiscriminada de los núcleos urbanos con los consiguientes problemas tanto humanos como económicos que llevan las barriadas de nueva construcción, mediante la utilización y aprovechamiento de las viviendas y lugares de esparcimiento situados en los centros urbanos que lógicamente cuentan con buenos servicios y comodidades para los respectivos habitantes.

Queremos destacar el hecho de que Cuéllar haya sido elegida para este tipo de actuación de rehabilitación integrada, dado que en toda España solamente se acometerán 30 actuaciones parecidas y dentro de Castilla y León, Ciudad Rodrigo y la villa de Cuéllar.

## La huelga de celo de los inspectores de Policía no repercute en Segovia

Por la clase de servicios que se vienen cumpliendo normalmente

Como informamos en nuestra sección de laboral, la Asamblea Regional de Valladolid de la Asociación del Cuerpo Superior de Policía se ha solidarizado con las acciones que ejerza la Junta Nacional, como es la de la iniciación de una huelga de celo en el día de hoy. La dotación de Segovia está comprendida dentro de esta Asamblea Regional.

Fuentes cercanas a la

Comisaría de Policía han manifestado que la mencionada huelga de celo no repercutirá de lleno en Segovia debido a que aquí no se efectúan servicios donde incida el estricto cumplimiento de las obligaciones reglamentarias llevadas a su último curso, estos casos se pueden producir en las grandes ciudades con aeropuertos, grandes estaciones ferroviarias, etcétera.

### Notas de la Enseñanza

#### PARO DE LOS DOCENTES DE FORMACION PROFESIONAL

Recibimos el siguiente comunicado, rubricado por ocho firmas:

«Convocado a nivel nacional por la Asociación de Docentes de Formación Profesional un paro técnico que finalizará el día 25 de los corrientes, con motivo del incumplimiento por parte de la Administración a las reivindicaciones planteadas en marzo de 1979, y no habiendo obtenido contestación a las presentadas de nuevo al Ministerio de Educación el día 27 de diciembre de 1979, dicho paro es secundado a nivel provincial por un elevado número de profesores y maestros de taller del Instituto Politécnico Nacional de Segovia.

El colectivo de profesores del paro técnico ruegan a los padres y alumnos afectados disculpen los perjuicios que puedan ocasionar.»

### SEGOVIA RELIGIOSA

#### Terciarios franciscanos

Mañana, sábado, a las 6 de la tarde, en la sala de conferencias de los Padres Franciscanos, tendrán lugar los actos mensuales de los terciarios franciscanos de ambos sexos.

El tema de la lección será: «Buscadores de Jesús y miembros de la Iglesia», a cargo de JGC, profesora de EGB y terciaria, y se desarrollará en forma de diálogo.

A las 7,30, misa o Eucaristía, homilía, comunión y cultos especiales a San Francisco de Asís.

Moderará el padre Prieto, asistente espiritual.

Sufragio por don Juan de Vera

En la abadía de San Vicente el Real, mañana sábado, día 19, la celebración eucarística conventual tendrá lugar a las seis de la tarde, en sufragio del alma de don Juan de Vera y de la Torre.



## Nuevos números de teléfono

OFICINA:  
Fernández Ladreda, 27 429204

HORMIGONES:  
Fábrica y almacén La Lastrilla 412680  
3 líneas



# Juan-Francisco López S.L.

MUEBLES - DECORACION

## PRECIOS SENSACIONALES en nuestra venta aniversario

Sustituya ahora su viejo mobiliario y ahorre dinero

Paseo Ezequiel González, 36

(Frente al Ambulatorio)

## Merecido homenaje en Escalona

Con motivo de su jubilación, y según ya se informó, se rindió homenaje al que durante cuarenta años fuera médico titular de Escalona del Prado, don Vicente Sacristán Terrarillos.

Impresiona contemplar cómo todo un pueblo se reune emocionado en torno a él para decir adiós a la persona que compartió con ellos inquietudes, ansiedades y tristezas, así como las alegrías y esperanzas que el transcurso de tantos días trae consigo.

Porque nuestro querido amigo, que eso fue para todos, un amigo además de un médico, no se limitó a cumplir fríamente con su deber sino que, humanizándose hasta el límite, sufría con sus pacientes y con ellos compartía sus aciertos.

Asequible en todo momento, siempre abría un cauce para el diálogo que inmediatamente establecía entre médico y enfermo, con esa corriente de confianza que tan necesaria es en su profesión, en que el alivio moral es a veces tan importante como el físico.

Socialmente humano, nunca estableció distancias de clase, sabía hacerse respetar sin forzado ni envarado empaque, recurso al que se acude con frecuencia cuando se carece de la personalidad necesaria. Y esta virtud, no muy frecuente por desgracia, es altamente apreciada en una tierra como la nuestra, donde ningún castellano, por pobre que sea, deja de tener la sensibilidad de un gran señor.

Y con esa sencillez que le caracteriza, pedía perdón el día de su despedida por sus posibles faltas o desaciertos durante sus años de profesional. Fallos los tenemos todos y es posible que él no estuviera exento de ellos, pero nunca podrá discutirse su empeño, su esfuerzo por alcanzar para el pueblo cuantas mejoras fueran posibles.

Era consciente de que había que hacer algo para evitar en lo posible la emigración a las ciudades de una juventud que abandona el medio rural donde se encontraba postergada y discriminada. Y él fue uno de los pioneros que intentaron evitar este éxodo, impulsando a las gentes de este pueblo, cuya condición nata de esforzados trabajadores conocía, a reagruparse, a iniciar el aprovechamiento práctico que les proporcionaban los créditos agrícolas para una mejora de su medio social y económico.

Hizo compatible su asistencia a los enfermos muchas veces en las más adversas circunstancias, de noche, enlodado entre los barrizales de estos lugares que si hoy presentan un aspecto urbanizado, no hace mucho tiempo que había que tener gran amor a la tierra para permanecer en ellos), con cuanto supusiera un beneficio para el pueblo.

Es por eso que la gente se voicó en unánime homenaje pocas veces tan merecido y sintió la tristeza de su ausencia. Pero a personas de su talla humana no se le dice adiós, sino hasta siempre. Querido don Vicente, en Escalona permanecerá por mucho tiempo su recuerdo.

Tomás Virseda Yubero

### SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## PROBLEMAS EN LAS CALEFACCIONES

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA. (E. González, corresponsal).—En los pasados días hemos tenido dos grandes protagonistas. El frío y las calefacciones. El frío con temperaturas de 1 y 2 grados bajo cero, con vientos racheados, gélidos, que barría las bocacalles rebañando el deseo de pasear. Y las calefacciones; porque todas aquellas que tienen el depósito de gasóleo fuera de las edificaciones, que son todas, por obra y gracia de las reglamentaciones existentes al efecto, no funcionaban. Avisos a peritos, montadores de quemadores, fontaneros. Desmontaje de filtros, quemadores, conducciones. El resultado era el mismo; filtros obstruidos por unas madejas untuosas, pegajosas, gelatinosas, de color blancuzco, ocruczo, terroso. Los expertos dicen que es parafina que, por las bajas temperaturas, se precipita en las conducciones y llega a obstruir los filtros. No debería inventarse el frío, porque, ¿cómo es posible que sabiéndose, con certeza científica, que por debajo de ciertas temperaturas la parafina se solidifica, el frío haga acto de presencia? No tendremos más remedio que condenar el frío, por paralizador de la vida, por atentar contra la temperatura ambiente de los escolares en los centros educativos, que usan este tipo de calefacciones; por crear molestias imprevisibles en los domicilios particulares que, haciendo uso de los adelantos técnicos, se lanzaron a montar calefacciones alimentadas con quemadores de gasóleo. El frío es reo; el frío es condenable y el frío es responsable. Ergo... CONDENEMOS AL FRÍO.



Un televisor color THOMSON 22" por cada oficina.

y ADEMÁS:

TRES AUTOMOVILES MATRICULADOS:

Un Renault 12 TS

Un Ford Fiesta "L"

Un Seat 127 "4 puertas"

100 TELEVISORES ELBE 12" B. Y N. (PORTATILES)

100 CUBERTERIAS ACERO INOXIDABLE

# TOTAL 235 PREMIOS

Comienza la campaña el 21 de enero

TELEFONOS

Dirección: 41 46 98

DE

Redacción: 41 46 97

EL ADELANTADO

Administración: 41 46 96

Del 1 de marzo al 30 de junio

## PLAZO DE PRESENTACION PARA LAS DECLARACIONES SOBRE LA RENTA

Madrid, 18.—El plazo de presentación de declaraciones por el impuesto sobre la renta de las personas físicas será, en 1979, el comprendido entre el 1 de marzo y el 30 de junio, según una orden del Ministerio de Hacienda que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

### EN LAS GRANDES CIUDADES

No obstante, la misma orden dispone que las declaraciones correspondientes a sujetos pasivos cuyo domicilio fiscal se halle comprendido en el ámbito territorial de las Delegaciones de Hacienda de Barcelona, Madrid, Sevilla, Valencia y Vizcaya se presentarán e ingresarán de acuerdo con los siguientes plazos:

Del 1 de marzo al 31 de mayo los contribuyentes cuyo primer apellido se inicie por las letras comprendidas entre la A y la J.

Del 1 de marzo al 30 de junio los contribuyentes cuyo primer apellido se inicie por las letras comprendidas entre la K y la Z.

Para la presentación de la declaración del impuesto extraordinario sobre el patrimonio regirán los mismos plazos, así como para la presentación de la declaración anual de estimación objetiva singular, salvo que el contribuyente no estuviera obligado a declarar por el impuesto sobre la renta, en cuyo caso esta declaración se presentará en el primer trimestre de cada año.

La orden, en cuanto a obligatoriedad, señala que están obligados a presentar declaración los sujetos pasivos que obtengan rendimientos o incrementos patrimoniales sometidos al impuesto. No estarán obligados a ello los sujetos pa-

sivos que tengan rentas inferiores a 300.000 pesetas anuales, computándose a estos efectos todos los ingresos de la unidad familiar.

Igualmente, deberán presentar la declaración aquellas personas físicas con derecho a devolución en razón de retenciones o pagos fraccionados realizados a cuenta de impuesto, a efectos de que la Administración tramite la correspondiente devolución cuando proceda.

La declaración podrá ser ordinaria o simplificada. Podrán presentar la segun-

da los contribuyentes cuya renta total no exceda de 740.000 pesetas anuales, siempre que provenga, exclusivamente, de las siguientes fuentes: viviendas utilizadas por su propietario o usufructuario, trabajo personal, valores mobiliarios de renta fija o variable (hasta 500.000 pesetas de nominal), intereses en cuentas corrientes y de ahorro, actividades artísticas y profesionales sometidas a estimación objetiva singular y actividades empresariales sometida a estimación objetiva singular simplificada.—Efe.

### MADRID.-MILES DE PERSONAS

## Manifestación contra la política educativa del Gobierno

Madrid, 18.—Miles de personas se manifestaron ayer tarde en el barrio madrileño de Vallecas contra la política educativa del Gobierno bajo la convocatoria de los Partidos Socialista y Comunista y las centrales sindicales CC. OO. y U.G.T. Los diputados Pilar Bravo, Luis Gómez Llorente y Javier Solana encabezaron la manifestación, cuyo lema fue "por la gratuidad en la enseñanza democrática". También asistieron a la marcha representantes de las ejecutivas de las organizaciones convocantes y en representación del Ayuntamiento el concejal de Cultura, Alfredo Tejero. La Policía Nacional no hizo acto de presencia, y el recorrido inicialmente previsto —avenida de la Albufera, desde el campo del Rayo al puente de Vallecas— fue acortado unos metros por los organizadores para facilitar el tráfico rodado. Entre los slogans más repetidos destacan: "El pueblo grita escuela gratuita", "Martínez-Otero, se os está viendo el plumero", "Ni un niño sin escuela ni un maestro sin trabajo", "Menos balas, más escuelas".—Efe.

## DE INTERES PARA LOS COMERCIANTES Seguridad ENAL

Invita a presenciar la demostración práctica de las cualidades de la lámina de seguridad H. I. U. V., mañana sábado, día 19, a las 11 horas, en la Venta Magullo.

Esta lámina, de transparencia total, aplicada a los cristales, evita su fragmentación por golpes, explosivos, etc., haciendo muy difícil la penetración a través de ellos.

Distribuidor exclusivo

## Seguridad ENAL

Plaza Leones de Castilla, 5

Teléfono 42 08 00

## EN POCAS LINEAS

Dieciocho millones de pesetas más se invertirán en las cuevas de Altamira, dentro del plan de investigación sobre los problemas de conservación de las pinturas, informaron a "Efe" fuentes de la Dirección General del Patrimonio.

Don Juan Vila Reyes ha solicitado al presidente del Congreso hacer en sesión pública una exposición de lo ocurrido con la entidad "Maquinaria Textil del Norte de España, "Matesa" y con el proceso por el que el señor Vila Reyes estuvo privado de libertad, según han informado a "Europa Press" medios próximos al interesado.

Un paro prácticamente total desde primeras horas de la mañana se registró en la zona de Rentería (Gulpiúzcoa) y localidades limítrofes en protesta por las últimas violaciones ocurridas en esta localidad y en Trancherpe el pasado fin de semana.

Un militar alavés se hará cargo del mando del Cuerpo de Misiones de la Diputación Foral de Alava, vacante tras el asesinato del comandante de Caballería Jesús Velasco Zuazola.

La ponencia constitucional comenzó esta mañana, en el Congreso de los Diputados, los debates para la elaboración del informe del proyecto de ley de defensor del pueblo, al que no fue presentada ninguna enmienda de totalidad.

### Autonomías

## La Junta de Andalucía se reafirma en su posición

Sevilla, 18.—El Consejo Permanente de la Junta de Andalucía se ha ratificado por mayoría, en la reunión extra ordinaria celebrada ayer, en el procedimiento de iniciativa autonómica consagrado en el artículo 151 de la Constitución como vía más adecuada para que Andalucía acceda a un autogobierno de la forma más rápida y amplia posible.

El órgano de Gobierno del ente preautonómico andaluz se ha ratificado asimismo en la consideración de la fecha del 28 de febrero como la más idónea para la celebración del referéndum de iniciativa autonómica, confirmando así acuerdos ya adoptados anteriormente por el pleno y el consejo permanente de la junta.

«Por encima de cualquier opción partidista —dijo el presidente Escuredo— están los intereses supremos del pueblo andaluz. En este momento no caben las ambigüedades ni las deserciones. Hasta el último minuto lucharemos desde la Junta por conseguir que Andalucía se dote de autogobierno por la vía del artículo 151».

«No queremos privilegios, pero tampoco discriminaciones».

¿PUBLICIDAD EFICAZ?  
En EL ADELANTADO

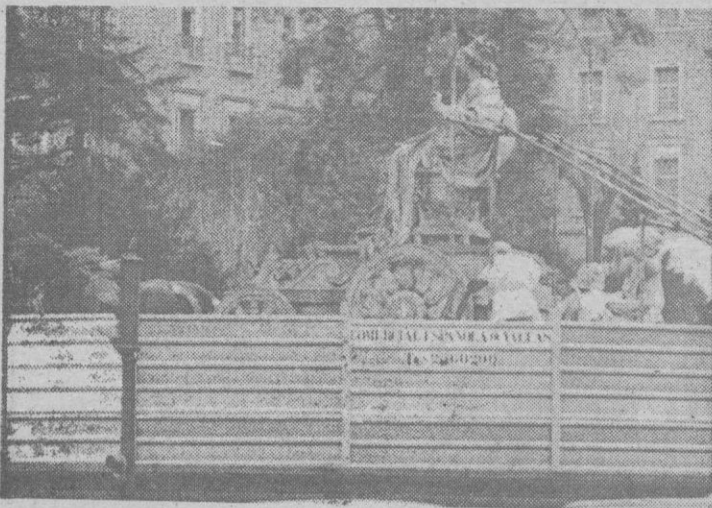
### Comienza la Semana por la Unidad de los Cristianos

Madrid, 18.— Bajo el lema "Venga a nosotros tu reino", hoy comienza la Semana por la Unidad Cristiana.

El Movimiento por la Unidad comenzó hace ya años con dos grupos: "Fe y Constitución" y "Vida y Acción", que en 1948 se unieron para formar el "Consejo Eucuménico de las Iglesias" en Amsterdam.

Los 390 millones de hermanos separados pertenecen a las Iglesias ortodoxas, monásticas, bizantinas, protestantes, etcétera.—Efe.

# LA CIBELES VA A SER RESTAURADA



La restauración de la estatua de Cibeles costará unos dos millones de pesetas, según ha comunicado al alcalde de Madrid la Dirección General del Patrimonio Artístico, que se hará cargo de la restauración. Como se sabe, la conocida estatua ha sufrido serios deterioros como consecuencia de las obras de obtención de un molde para construir una réplica de la misma, que será instalada en la ciudad de México. Por el momento estas obras continúan bajo el asesoramiento de técnicos del Patrimonio Artístico, al tiempo que se realiza una restauración de urgencia.

## PRESENTACION DEL LIBRO «HISTORIA DEL SOCIALISMO EN ARAGON»

En la fundación «Pablo Iglesias», de Madrid, fue presentado anoche el libro «Historia del Socialismo en Aragón» escrito por los profesores Santiago Castillo, Ignacio Barrón, Carlos Forcadell y Luis Germán, con prólogo de Eloy Fernández Clemente.

El senador socialista por Aragón, José Antonio Biescas, presentó el libro, editado con el patrocinio del Departamento de Historia Económica de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Zaragoza, con motivo de cumplirse el centenario de la fundación del Partido Socialista. La historia del Socialismo en Aragón se desarrolla en una serie de hechos que llevaron a la consolidación de una organización política sindical obrera. El libro está dividido en cuatro partes: Santiago Castillo se ocupa de los orígenes del Socialismo en Aragón, desde 1882 a 1892, José Barrón, del Socialismo en Zaragoza, desde 1893 a 1905, Carlos Forcadell, de las organizaciones socialistas en la región durante la etapa de 1917 a 1923 y Luis Germán del Socialismo en Aragón en el período de 1923 a 1936.

## PRESENTACION EN BARCELONA DE LOS PRIMEROS LIBROS DE LA COLECCION «MASS MEDIA»

A última hora de la tarde de ayer se presentaron en la asociación de la prensa los tres primeros títulos de la colección «Mass Media», editada por Gustavo Gili. Se trata de «Sociología de la comunicación de masas» de Miguel de Moragas SPA, «Análisis del mensaje televisivo» de Baggaley y Duck, y «La radio como arma política» de Julián Hale.

## EL GALLEGO SERA LENGUA OFICIAL EN PONTECESO

El idioma gallego será, a partir de ahora, la lengua oficial en toda la burocracia y actuación municipal del Ayuntamiento de Ponteceso, (La Coruña), tras acuerdo del pleno de la corporación en sesión de carácter extraordinario. En el ánimo de los dirigentes municipales de Ponteceso está también el cambio de los nombres de todas las entidades de población del municipio por sus originales gallegos.

Compre  
«el televisor color sin problemas»  
y se evitará muchos problemas

# CICLOPE

Ezequiel González, 38. (Frente Ambulatorio)

## LABORAL

# La asamblea regional de Valladolid del Cuerpo Superior de Policía ha acordado solidarizarse con la junta nacional

Comprende, entre otras, la dotación de Segovia

Valladolid, 18.— La Asamblea Regional de Valladolid de la Asociación del Cuerpo Superior de Policía ha acordado solidarizarse con las acciones de la Junta Nacional para la consecución de sus reivindicaciones.

En la Asamblea Regional, reunida ayer en Salamanca, se acordó dirigir un telegrama a la Junta Nacional en el que expresan su solidaridad con la misma.

La Asamblea Regional de Valladolid abarca las dotaciones del Cuerpo Superior de Policía en Valladolid, Salamanca, Segovia, Zamora, Palencia y Cáceres.

«GENERAL ELECTRICA» DE BILBAO, PROPONE LA REDUCCION DE PLANTILLA DEBIDO A LA FALTA DE TRABAJO PARA ALGUNOS SECTORES

Bilbao, 18.—La empresa «General Eléctrica Española», ha propuesto una regulación de empleo a los empleados de la

misma, debido a la falta de trabajo que sufren algunos sectores y al sobrante de personal indirecto que se deriva de la reestructuración de las dos empresas.

Esta resolución, que afectaría a 500 trabajadores, ha sido hecha en la segunda reunión de la mesa negociadora de «GEE» para la elaboración del convenio que tendrá carácter provincial y afecta a 3.800 trabajadores.

En esta segunda reunión de la mesa negociadora, los representantes de los trabajadores han exigido en el aspecto salarial, una subida del 18 por 100, a lo que la patronal contrapone la subida en función de la reducción de plantilla.—Efe.

PRESENTACION DE UNION NACIONAL DE TRABAJADORES EN CITROEN

Vigo, 18.—La central sindical de «Unión Nacional de Trabajadores» se presentó en la factoría de «Citroën», coincidiendo con

las negociaciones del convenio colectivo.

En un folleto que distribuyó entre los trabajadores se considera contrario a la concepción materialista y apunta que «no admitiremos que el partido comunista, CC. OO. y las centrales sindicales marxistas sigan engañando a los trabajadores y comprometan nuestro porvenir con su demagogia».—Efe.

PARO GENERALIZADO EN LA ZONA DE RENTERIA

San Sebastián, 18.— Un paro prácticamente total desde ayer se registra en la zona de Rentería y localidades limítrofes, en protesta por las últimas violaciones ocurridas en esta localidad y en Trincherpe el pasado fin de semana.

A primeras horas se realizaron asambleas de fábrica y los trabajadores salieron mayoritariamente a la calle, aunque en algunas de las factorías entró a trabajar un reducido número de trabajadores, según datos recogidos por Efe en distintas fuentes.

LOS SINDICATOS DE ENSEÑANZA PROPONEN UNA SEMANA DE MOVILIZACIONES

Madrid, 18.—Las federaciones de enseñanza de CC. OO., UGT, US Oy UOSTE acordaron ayer emprender una acción conjunta encaminada al logro de la retirada de las Cortes de los proyectos de ley de estatuto de centros, financiación de la enseñanza y autonomía universitaria y emprender una semana de movilizaciones del 28 de enero al 3 de febrero.

Los sindicatos mencionados —según han informado a Efe dos de sus portavoces— concretan su oposición al estatuto de centros en el rechazo de los idearios y la exigencia de órganos colegiados con carácter decisivo, elección democrática de los cargos directivos y un estatuto específico para centros subvencionados, que se han de ajustar a los principios de gestión democrática y pluralismo.

En relación con la ley de financiación, se oponen al cheque escolar y propugnan el pago directo por el Estado al profesorado de los centros subvencionados al 100 por 100.

Respecto al proyecto de ley de autonomía universitaria señalan el carácter público de la Universidad, la necesidad de que sea gestionada democráticamente y el rechazo de su privatización, así como la selectividad y de la pretensión de que las tasas sean su única forma de financiación.—Efe.

# EFEMERIDES

- 1504 El archiduque de Austria, Felipe «El Hermoso», ordena a Francisco de Tasis la creación de servicios de correos entre Holanda, Alemania, Francia y España.
- 1535 Fecha de la fundación de Lima.
- 1610 Se decreta la expulsión de los moriscos de Murcia.
- 1689 Nace el filósofo, jurista y historiador francés Carlos Secondat, barón de Montesquieu.
- 1830 En «Le National», de París y salido de la pluma de Thiers, periodista a la sazón, aparece la expresión: «El rey reina pero no gobierna», que pasó a ser el principio fundamental de las monarquías representativas y constitucionales.
- 1856 Ley que ordena la construcción de la nueva Casa de Moneda en Madrid.
- 1890 Muere en Turín, Amadeo de Saboya, que había sido rey de España.
- 1936 Fallece el escritor Rudyard Kipling, cuyas cenizas fueron depositadas en la abadía de Westminster.
- 1977 Dúgal Haston, conquistador del Everest en 1975, muere al caerle una avalancha de nieve cuando esquiaba en Suiza.
- 1979 Tres nuevas calles de Madrid dedicadas al alcalde de Garrido Juaristi, a Esplandiu y al Marqués de Lozoya.

## ACCESORIOS

# GERMARI

Repuestos y accesorios del automóvil en general.

APERTURA, VIERNES DIA 25

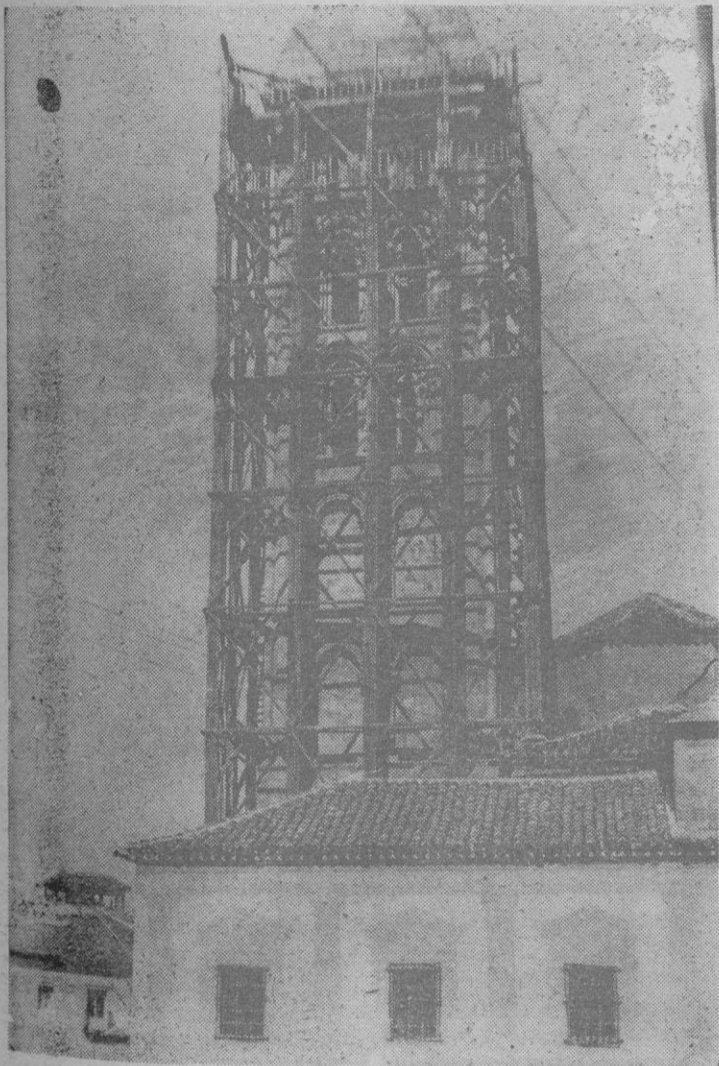
c/Mariano Fernández, 17  
Teléfono 58 00 68

Nava de la Asunción  
(SEGOVIA)



## CALLES Y PLAZAS DE SEGOVIA

### PLAZA DE SAN ESTEBAN



Un aspecto de la Torre de San Esteban con el andamio que, para obras, se colocó en 1922

En esta plazuela se contempla la antigua iglesia de San Esteban, una de las más hermosas de Segovia, y su altivo campanario, que caracterizaba a este templo, era una esbelta torre que deleitaba al espectador, y declarada monumento nacional en 1896, era llamada en justicia "la reina de las torres bizantinas". Habiendo sufrido dos veces los rigores del rayo, está reparada desde hace noventa años la primera vez y cerca de sesenta la segunda. Si inmediatamente después de sufrir la torre los efectos del rayo, se hubiera empezado la reconstrucción de los deterioros ocasionados, pronto se hubiera afirmado su preciosa mole. No hubiera habido necesidad de desmontar todos los pisos, y con más sencillo andamiaje no se hubiera producido el derrumbamiento en día de gran ciclón, del tejado del hermoso pórtico al lado de la torre, y no hubiera estado la plazuela vallada, ocupada con piedras y el tránsito casi interrumpido.

Es la iglesia de los siglos XII y XIII, y aunque reformada varias veces es anterior a la torre, que tenía una gran desproporción en majestad y en altura con el resto del edificio. Había en la iglesia una célebre campana que la terquedad e ignorancia de un cura, trató de fundirla y por fin fue rajada y rota, desapareciendo así ese recuerdo de los primeros siglos de la ciudad.

Se conservan la capilla fundada por don García de la Torre, consejero de los Reyes Católicos, con un cuadro de la Piedad, por Becerra; otra capilla que lo fue por los marqueses de Caracena y la exterior de Nuestra Señora de la Paz, fundada por Esquivel.

Fue bautizado en esta pila el célebre historiador Colmenares, y posteriormente el general Martínez Campos.

Se admira en esta plazuela el Palacio Episcopal, amplio y hermoso edificio de larga fachada que llena uno de sus lados con graníticas ventanas enrejadas abajo, y balcones con frontes y bustos. Tiene una monumental escalera y un patio también muy proporcionado de sólida arquería. Estuvo hasta 1525 el antiguo Palacio Episcopal contiguo a la anterior catedral en la plaza del Alcázar.

## Don Emilio de Castro Bocos, vecino

En una de las viviendas con más sabor y solera de la plaza de San Esteban, habita don Emilio Castro Bocos. En una habitación adornada por numerosos cuadros realizados por el anfitrión charlamos sobre el lugar.

—¿Desde cuándo es usted vecino de esta plaza?

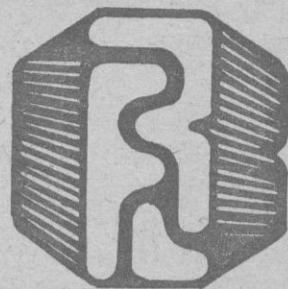
—Desde hace 71 años. Tengo 73 y vine a los dos años de edad.

—¿Cómo era la plaza por entonces?

—Más o menos como en la actualidad. Las viviendas han cambiado en su fisonomía pero son prácticamente las mismas estructuras. Cuando el rayo destruyó la torre de la iglesia de San Esteban, desmontaron ésta, la tendieron en la plaza cortada por la primera arcada diáfana de campanas y valla-

la eche embotellada en Segovia. Se bañaban muchos chicos entre los que recuerdo a Mate.

Muebles - Decoración  
**F. Román López**



Juan Bravo, 20  
Teléfono 412057

SEGOVIA Los mejores muebles.  
Lo mejor en decoración.

La plazuela estaba emborrillada; después la rebajaron de nivel en la parte alta, junto al Obispado, y subieron el nivel en

En la fachada de la capilla de la Paz se jugaba a la pelota entre jóvenes del lugar y algunos seminaristas.

—Y en la actualidad, ¿qué defectos observa usted en la plazuela?

—Ante todo el mal estado de las calzadas. Creo que es necesario una pavimentación adecuada del lugar. En cuanto a la fuente, ésta no sirve nada más que de simple adorno, sucia y sin función específica, pese a que tenga alguna atención de mantenimiento de vez en cuando.

—¿Qué opina de la reestructuración de la torre?

—Su chapitel, según dictamen técnico, estaba en malas condiciones y era necesario reestructurar. Así se hizo, pero a mí en particular y a muchas

# KalorSa.SA

MONTAJES DE CALEFACCION Y VAPOR  
SANEAMIENTO  
GRUPOS DE HIDROPRESION

Teléfonos 423050 y 423054  
Polígono Industrial

SEGOVIA

ron el lugar donde iban a realizarse las obras de reparación. Era el año 1916 coincidente con la coronación de la Virgen de la Fuencisla, cuyos actos tuvieron gran esplendor y que fueron costeados mediante aportación popular. Vino el infante don Jaime tuvo lugar un desfile con gran gentío ataviado al uso romano. Era obispo de Segovia don Remigio Gandasegui Gorrochategui, posteriormente arzobispo de Valladolid.

En el centro de la plazuela estaba la antigua fuente con un pilón que servía de abrevadero para el ganado. Todos los días venían a beber los caballos de Zoilo y Dionisio Alvarez y las vacas; de Alejandro y de Burgos, quien fue el precursor de

la parte baja colocando unas escalinatas.

## NO SE DEJE ROBAR

### Protéjase ¿pero?...

No compre lo primero que vea, por muy seguro que le parezca.

## Sistema de seguridad ENAL

Plaza Alto Leones de Castilla, 5 (frente Regimiento)

La fuente lucía un bonito escudo con la efigie del acueducto y en su pilón, además del ganado que venía a abrevar,

más personas no nos gusta en absoluto. Creo que se ha deteriorado la imagen real de lo que debía ser. La han quitado armonía y esbeltez, pero prevaleció la opinión de ciertas personas y entidades, pese a la encuesta realizada que dijo ser contraproducente la obra a realizar.

\*\*\*\*\*  
Realiza:

**PABLO  
PASTOR  
SANZ**  
(Foto Aurelio M.)

# eurosanitarios, s.a.

José Zorrilla, 30

Teléfonos 422200 y 422204

Productos seleccionados para  
saneamiento y calefacción

## Las fuerzas soviéticas en Afganistán se preparan para el «gran asalto»

Washington, 18. — Las fuerzas soviéticas en Afganistán, cuyos efectivos se calculan entre 70.000 y 85.000 hombres, tardarán aún un mes en estar en condiciones de emprender acciones definitivas para aplastar la resistencia de los rebeldes afganos, han dicho funcionarios del departamento de Defensa de los Estados Unidos.

La actual estrategia soviética en Afganistán parece ser la ocupación de las ciudades principales, asegurar las vías de comunicación, mejorar las líneas de suministro y hacer acopio de material de gue-

rra y municiones, con vistas a ulteriores operaciones en gran escala contra los rebeldes.—Efe.

### COMBATES EN LOS ARRABALES DE KABUL

Entre tanto, al parecer, se están librando fuertes combates entre tropas soviéticas y fuerzas del Ejército afgano, en las cercanías del aeropuerto internacional de Kabul.

Asimismo, noticias no confirmadas indican que se registran duros combates cerca del fuerte de Hissar, escenario del motín de cier-

tas unidades del Ejército afgano en agosto de 1979.

### MANUEL AZCARATE, CONDENA LA INTERVENCIÓN SOVIÉTICA

París, 18.—Manuel Azcarate, miembro de la ejecutiva del Partido Comunista español, condenó severamente la intervención soviética en Afganistán, al mismo tiempo que reconocía que existen dificultades en el movimiento eurocomunista aunque mantenía sus esperanzas en la solución de esta "crisis de crecimiento".

En entrevista publicada hoy por el matutino "Libération" (extrema izquierda) en el marco de una encuesta sobre las repercusiones del "golpe de Kabul" en el eurocomunismo, el político español recuerda que los partidos comunistas italiano y español "se opusieron con mucha firmeza a la intervención militar soviética" y la mayoría de los partidos comunistas de Europa Occidental "la criticaron en textos a veces más matizados".

"Es inadmisible —dice— que una gran potencia, invocando el nombre del socialismo, utilice la fuerza para imponer su voluntad a un país vecino, lo que equivale a violar los principios de independencia y no-ingerencia y es, también, un comportamiento opuesto radicalmente a las ideas fundamentales del marxismo".

Azcarate va más lejos al añadir: "La Unión Soviética demostró una vez más que su política se basa en consideraciones militares de gran potencia y que desprecia los intereses de los pueblos".—Efe.

## Mensaje de S. M. el Rey de España interesándose por la salud de Tito

Belgrado, 18.—Su Majestad el Rey Juan Carlos I ha enviado un telegrama al presidente de Yugoslavia, Josip Broz Tito, interesándose por su salud y haciendo votos por su pronto restablecimiento.

También se han recibido telegramas del presidente Sadat de Egipto y del secretario de Estado, monseñor Casaroli, quien indica en su mensaje que "hoy más que nunca es necesaria la presencia del presidente" y su lucha por la paz en el mundo.

En cuanto al estado de salud de Tito, se dice en las últimas horas que los doctores que atienden al enfermo habrían decidido practicar la amputación de la pierna izquierda, como medida extrema para anular los riesgos de una tromboflebitis irreversible. "La pierna operada del presidente Tito está empeorando gradualmente", pero "el estado general del paciente es mejor que ayer", anunció ayer el parte emitido por los médicos que atienden al dirigente yugoslavo.

Medios oficiales de Belgrado informaron que es muy posible que la pierna operada haya desarrollado una gangrena y que los ocho médicos que atienden al presidente se vean obligados a amputarla para evitar que el mal se extienda al resto del cuerpo.—Efe.

**SUIZA:** Ciento cincuenta profesores de enseñanza general básica básica de Ginebra y Nyon se encuentran en paro desde el miércoles como protesta por el impago de sus sueldos desde diciembre de 1979. La medida afecta a más de 3.000 niños españoles que siguen sus cursos regulares en las escuelas suizas. Se lamentan de «no poder hacer frente a sus compromisos económicos habituales». Los maestros españoles dependen del Instituto de Emigración Española y éste a su vez del Ministerio de Trabajo, organismo al que los maestros han comunicado su decisión de huelga.

**FRANCIA:** El pintor español Cristóbal Toral inauguró una exposición de treinta y dos de sus obras en París. En su arte, que el pintor define como «realismo con imaginación», abundan las maletas como motivo pictórico y símbolo de la época actual. Para Cristóbal Toral, que compró un camión de maletas en el rastro madrileño y posee doscientos tipos distintos, estas balijas tienen «algo casi humano».

**PERU:** Los ministros de Asuntos Exteriores de los cinco países andinos visitarán España en los próximos meses, afirmó el ministro de Asuntos Exteriores español, Marcelino Oreja. No especificó la fecha de visita, si bien indicó que será «pronto». Oreja, que regresa hoy a España, invitó a sus colegas de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, durante su participación como observador en la reunión del Consejo Andino de Cancilleres.

**PORTUGAL:** El Banco Mundial ha aprobado un empréstito de cuarenta millones de dólares para financiar parte de un nuevo proyecto de enseñanza en Portugal, según se supo ayer en Lisboa. Dicho proyecto proporcionará al Gobierno portugués los medios para preparar los recursos humanos necesarios al desarrollo de la economía y de la calidad y eficiencia del sistema educacional.

**NIGERIA:** Un grupo de estudiantes asaltó ayer el Consulado británico en la ciudad nigeriana de Kaduna, y se hicieron con cinco rehenes para protestar contra la manipulación británica de la situación rodesiana, informó Radio Kaduna. La citada emisora, captada por la BBC, añadió que los estudiantes han presentado varias peticiones, cuyo alcance se desconoce por haber sido deficiente la sintonización de esta radio. Kaduna se encuentra a 595 kilómetros al noroeste de Lagos.

**EE. UU.:** Las crisis gemelas de Irán y Afganistán han decidido a la administración Carter a presionar de nuevo para lograr una rápida solución del problema de la autonomía del pueblo palestino. Funcionarios del Gobierno insistieron ayer, coincidiendo con la visita a Washington del vicepresidente egipcio Hosni Mubarak, en que para conseguir la estabilidad del Oriente Medio y el Sur de Asia es necesario el logro de la autonomía palestina. Jimmy Carter se entrevistó ayer jueves con el vicepresidente de Egipto en una reunión en la que se trataron los últimos acontecimientos en esa región.

# SEMILLAS

Elegimos para el agricultor lo mejor del mercado nacional e internacional

**PABLO GARCIA MARTIN**

AGUILAFUENTE (Segovia). Telfs. 28 y 2

No vendemos semillas, vendemos mayor cosecha y mayores beneficios

(Respaldados por: Genética, buen tratamiento, buena calidad, buena imagen y buen servicio)

**COMPLEJO AGRICOLA SEMILLAS, S.A.**

CEBADA (2 carreras): Georgia R, Volare R, Luke R, Abacus R  
TRIGOS (ciclo corto): Anzar, Cajemer, Tanorir, Yecorar, Inia 66 R.

**ARSA Y COLSER SEMILLAS S.A.**

CEBADA (2 carreras): T. Unión R, Hellas R, Beka R,  
Pallas R, Wissa R, Alva R.  
TRIGOS: Castán, F. Aurora

Consúltenos sin compromiso sus problemas de terreno

# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## ¿PARA CUANDO LA CREACION DEL MINISTERIO DE DEPORTES EN ESPAÑA?

### Malos momentos para los equipos de Cantalejo y Sepúlveda

SEGUIMOS IGUAL

Las estructuras deportivas en España se mantienen y se mueven bajo las mismas premisas y condiciones de hace cuarenta años. Nada en lo sustancial ha cambiado. Se siguen construyendo instalaciones deportivas, pero sin crear estímulo por el deporte. ¿Quién estimula al deportista? Entendemos que si el desarrollo del deporte es algo necesario, hay que intentar lograrlo integralmente, pero nunca «parcelarlo».

La creación de un Ministerio de Deportes, con presupuesto propio, igual que lo tiene el de Transportes u Obras Públicas, y una planificación, lógica, de los diversos sectores, incidiría positivamente en una juventud, la española, que raramente se siente atraída por algo que no conoce. Y el deporte continúa siendo un «desconocido», entendiéndolo como tal su práctica por la mayoría.

Pero es que creo que también el deporte necesita su «revolución». Y ya va siendo hora de que al igual que cuando se plantea un tema político, laboral o social, las partes interesadas obras en consecuencia, llevando a efecto, incluso, manifestaciones políticas callejeras, sería interesante que en alguna ocasión también el deporte tuviera su manifestación para solicitar, pedir, reivindicar e intentar cambiar unas estructuras que nadie ha cambiado, por mucha Ley del Deporte que se vaya a aprobar.

El hecho de que ahora se vaya a conceder a los ayuntamientos la posibilidad de que éstos tengan a su cargo la promoción deportiva, demuestra, una vez más, el desconocimiento de los caminos por los que hay que conducir el deporte. Una cuestión será la de que los municipios busquen medios para poner al servicio de los ciudadanos instalaciones y que las federaciones deportivas, estimuladas con medios económicos adecuados y presididas por deportistas con capacidad de trabajo, lleven a efecto entre la juventud el estímulo por el deporte y como consecuencia, su promoción. Con ello no se trata de olvidar a la élite, necesaria, como estímulo, del que empieza, sino de ofrecer a las federaciones deportivas la posibilidad de una actividad de que ahora, en su mayoría, carecen. Y no digo que por que ellas quieran, sino por falta total de medios. Instalaciones, sí, pero conducidas de la mano del estímulo por el deporte entre la juventud. Lo demás es, simplemente, tirar el dinero. Y no deja de ser más que una opinión.

FUTBOL

LEGGARON LAS HORAS «BAJAS»

Lo acontecido el pasado domingo en las formaciones que hubieron



**ELECTROTECNICA CASTELLANA**

INSTALACION DE ANTENAS T.V. Y PORTEROS AUTOMATICOS

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS Y T.V. ACCESORIOS MONTAJE DE PARARRAYOS

OFICINA CENTRAL: GENERAL MOSCARDO, 22 - TEL. 52 10 01 CANTALEJO - SEGOVIA

DELEGACION SEGOVIA: D. GERMAN DE BLAS GOMEZ TRAV. OBISPO QUESADA, 9-1.º A - TEL. 42 73 53 SEGOVIA

de presentar en sus respectivos encuentros el C.P. Cantalejo y el C.D. Sepúlveda, hace que la situación por la que atraviesan ambos equipos no deje de ser preocupante.

Por parte briquera la falta de seriedad en algunos de los jugadores veteranos, hizo que el conjunto solamente pudiera alinear a nueve jugadores en su encuentro. Ello ha llevado la preocupación a los directivos, que ven pocas soluciones para encontrar, hoy por hoy, jugadores nuevos. Si la palabra que ofrecieron los componentes del equipo al comienzo de la temporada, hubiera sido mantenida, todo marcharía bien. Pero no es muy deportivo el hecho de por no querer pasar frío, no acudir a jugar los encuentros que se disputan fuera de casa. Los compromisos que el club ha contraído al intervenir en la competición no parecen importarles a estos «deportistas».

En el Sepúlveda las cosas han llegado al límite. Tras el encuentro del pasado domingo presentó la dimisión Pedro de Frutos, que yo diría era el «todo» del equipo. Con ello se crea, de mantenerse esta decisión, un mal momento que pudiera llegar hasta la retirada de la actual competición. También aquí, más que por el resultado habido, por la falta de interés por jugar en algunos de los componentes de la plantilla, es lo que ha llevado a la actual mala situación. ¿Será pasajera? Ojalá.

INSTALACIONES

REUNION

Para esta tarde a las ocho tiene anunciada reunión la Comisión de Instalaciones del Consejo Provincial de Deportes. Entre otros asuntos va a tratar sobre el proyecto de la instalación en altura, cuyo proyecto fue redactado por la Federación Provincial de Atletismo. Lógico es pensar que el informe de la citada Comisión será favorable al proyecto. Que nosotros sepamos el Consejo Superior de Deportes tiene «sobre la mesa», además de conocimiento del de Segovia, el de los Pirineos, Tenerife (Teide) y Sierra Nevada.

TENIS

TRAS LA TEMPESTAD, LA CALMA

Los componentes de la junta directiva del Club de Tenis «Juan Bravo» «arropados» por sus socios (casi trescientos) está saliendo a flote tras los malos ratos que hubieron de soportar en los últimos meses de 1979. La paralización de las obras; la búsqueda de un nuevo constructor; el invierno que se «echa encima», etc, puso a prueba los nervios y la gran categoría deportiva de quienes trabajan, únicamente (entiéndase bien) por dotar al deporte y a los deportistas segovianos y a muchas familias de la ciudad de la posibilidad de un claro y natural ambiente con el deporte como fondo.

Casi podíamos decir que lo que ha sucedido era lógico que pasara. Quizás el proyecto fue demasiado alto para iniciar un caminar para el que no hubo más colaboración que la de los propios socios, tanto en lo material como en lo humano. Pese a todo las etapas se van cubriendo, aunque hubo de sacrificarse, una vez más, al socio. Pero todo se hizo conscientemente. Los números estaban sobre la mesa, y había que seguir. Hubo momentos, lo se, en que parecía que todo podía «romperse», en un par de asambleas se dijeron cosas muy duras. Había que seguir, aun a costa de sacrificios y a pesar de saber que nada se puede esperar que no salga del socio. Ahora, sabemos, va a ver personas que van a colaborar. Que cobrarán su trabajo. Pero que entiendo el fin que el club persigue ayudarán hasta donde puedan. Y los socios pueden estar seguros de que para la primavera podrán ya disfrutar de sus, y nunca mejor dicho, instalaciones. Y ello nos alegra; el deporte segoviano tendrá así una de sus mejores obras.

J.M.º

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

Los premios del torneo de tenis de Wimbledon se han aumentado de nuevo este año, para llegar al récord de 275.579 libras, un 5,5 por ciento (15.243 libras) más que el año pasado.

Una vez más, de todas formas, las mujeres han quedado desfavorecidas con respecto a los hombres. En individuales masculinos el total de los premios se eleva a 111.600 libras, de las que 20.000 serán para el vencedor y 10.000 al finalista. En individuales femeninos hay una diferencia de 4.120 libras con respecto al año anterior. El total de premios se eleva a 81.300. La campeona se embolsará 18.000 libras y la finalista 8.750.

Por otra parte, los premios individuales, a partir de los cuartos de final, serán los mismos que la pasada edición. El «All England Club», organizador de los campeonatos, estiman que las «estrellas» ya están suficientemente bien pagadas. El aumento total de los premios del 5,5 por ciento irá especialmente a los derrotados en las primeras vueltas... para compensar los elevados precios de los hoteles londinenses.

BALONCESTO

Un solo punto de diferencia, 97-96, ha determinado la victoria del Real Madrid sobre el Maccabi, de Tel Aviv, en partido correspondiente a la Copa de Europa de baloncesto que se jugó ayer en el pabellón del club blanco. Al descanso se llegó con ventaja israelita de 43-48.

FUTBOL

Aitor Aguirre, delantero centro del At. de Bilbao, fichó por el Recreativo de Huelva. Las gestiones se iniciaron hace un par de semanas y se concluyeron en la tarde de ayer.

El Español ganó por 0-3 al Ciudadela, en Menorca, y eliminó al club balear de la Copa del Rey. Sin embargo, en San Antonio no pudo jugar el Rayo contra el Portmany porque las fuertes lluvias cayeron dejaron convertido el terreno de juego en un lozanal. Ambas directivas se pusieron de acuerdo para jugar el partido el miércoles día 23.

River Plata y Barcellona están en negociaciones para el traspaso de Heredia al club argentino. Se habla de 400.000 dólares para el Barça más la presentación gratuita de River en el «Gamper».

AHORA 10 años para pagar su local

EN ZONAS MUY COMERCIALES  
DIRECTAMENTE, SIN INTERMEDIARIOS  
SE FINANCIAN SOLOS



Promotor: **Fernando Pertierra**

Información: Ezequiel González, 30 y Santa Eulalia, 9 (incluso sábados y domingos mañana)

## Siete mil millones, techo del crédito oficial para el Mundial / 82

De ellos, 5.054 se invertirán en la remodelación de los campos

Los propietarios de los estadios donde se van a disputar los partidos del Mundial/82 recibirán créditos oficiales por importe de 5.054 millones de pesetas, a repartir entre todos ellos para acondicionar los estadios con vistas a este acontecimiento.

Las vías de financiación serán el Banco de Crédito Local para aquellos estadios cuyos propietarios sean los Ayuntamientos, y el Banco de Crédito a la Construcción para los clubs. Las condiciones de amortización de estos créditos parecen bastante favorables ya que el plazo es de catorce años y el tipo de interés es del once por ciento.

Para el próximo mes de mayo ya recibirán la primera parte de estos créditos. Pero antes, representantes de estos dos bancos analizarán los proyectos de remodelación para que los créditos vayan exclusivamente dedicados a las obras

e imprescindibles para el Mundial 82.

El reembolso de los créditos comenzará a partir de septiembre de 1982, una vez concluido el campeonato. Por otro parte parece que el gasto de los estadios para el Mundial tendrá un techo de siete mil millones. La diferencia entre esta cantidad y los 5.054 la concederá el Comité Organizador para aquellas obras que realice por su cuenta.

Entre otras decisiones, parece que se ha abandonado la idea de acuñar monedas de oro y plata con motivo del Mundial. Se harán de níquel.

Con respecto a la Telefónica, su representante anunció que piensa invertir seis mil millones de pesetas, adelantando parte del dinero de sus presupuestos ordinarios de los próximos años. Esto apenas lo notará porque su presupuesto para este año ronda los 80.000 millones.

Cuando se le preguntó a Saporta sobre la posibilidad de que el Barcelona renuncie al Mundial, respondió: "El Comité ni siquiera piensa en esta posibilidad".

### PEDRO PABLO, EN LA SELECCION SUB-20

A propuesta del coordinador nacional, señor Santamaría, ha sido convocados los jugadores que a continuación se citan para el encuentro España-Holanda sub-20 que se disputará el día 22 del actual, en el estadio de "Riazor" de La Coruña:

Bilbao Ath.: Cedrún.  
Sabadell: Carreras.  
Cádiz: Luque.  
Oviedo: Ondina.  
Osasuna: Lumbreras.  
Barcelona At.: Manolo.  
Baracaldo: Merayo.  
Alavés: Gregori.  
Castilla: Agustín y Juanito.  
Tenerife: Diego y Víctor.  
At. Madrileño: Prieto y Pedro Pablo.  
R. C. Deportivo: Pardo y Serafín.

#### LA SELECCION "A"

A propuesta del seleccionador nacional, Ladislao Kubala, la Real Federación Española de Fútbol ha convocado a los siguientes jugadores, con vista al encuentro Internacional España-Holanda, que se jugará el día 23 del actual:

El encuentro se jugará en el estadio municipal de "Balados", a las 20,30 horas.  
Ath. Bilbao: Dani.  
Betis: Gordillo.  
Español: Urruticoechea.  
Valencia: Arias y Saura.  
R. Madrid: San José, Juanito y Santillana.  
R. Sociedad: Satrustegui, Arconada, Celayeta y Zamora.  
Barcelona: Miguell, Landaburu, Asensi, Olmo y Carrasco.

## SUCESOS

EN ESPAÑA

ENCONTRADOS CINCO KILOS DE HACHIS EN UN DOMICILIO DE BILBAO

Bilbao, 18.- Cinco kilos de «hachis» en polvo, tabletas y preparado han sido encontrados en un domicilio de la bilbaína calle de Las Cortes, tras diversas gestiones realizadas por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía.

Los polvos se encontraban en unos armarios de la vivienda de Santiago Pablos González, de 50 años de edad, situada en el número 18 de la mencionada calle de Las Cortes.

Una vez recogida la droga, el dueño del domicilio y de la misma fue trasladado a Comisaría donde permanece retenido. Efe.

DETENIDO CUANDO VISITABA A UN AMIGO EN LA CARCEL

Las Palmas de Gran Canaria, 18.- Un antiguo miembro del «MPAIAC», Miguel Pardo Donlebum, fue detenido por la Guardia Civil cuando se encontraba en la prisión provincial de Las Palmas visitando a un amigo.

Miguel Pardo, (A) «Miguelón», ha sido acusado de atracar la vispera de la festividad de Reyes una joyería de las Palmas, de donde se apoderó de joyas por valor de unos tres millones de pesetas, informa hoy «El Eco de Canarias».

«Miguelón» ya había sido detenido el pasado mes de octubre en la Isla de Lanzarote, por sus implicaciones con un comando de «MPAIAC» que durante 1977 y 1978 realizó diversos actos terroristas en Canarias.

Fue puesto en libertad provisional y ahora ha sido acusado de cometer el mencionado atraco a la joyería, por lo que ha vuelto a ingresar en la Prisión Provincial de las Palmas. Efe.

ATRAPADOS POR LA NIEVE

Alcoy, (Alicante), 18.- Fuerzas del Ejército del Aire intentarán llegar, por helicóptero, hasta los oficiales, suboficiales y soldados del radar de alerta y control de la sierra de Aitana que en número de medio centenar, al igual que cuatro técnicos de televisión de servicio en el repetidor, se encuentran atrapados por la nieve en plena montaña desde el pasado domingo. El teniente coronel jefe del escuadrón de Aitana manifestó que si las condiciones climatológicas lo permiten, un helicóptero sobrevolará hoy las instalaciones para realizar el relevo del personal. Si no pudiera realizarse el relevo, un avión de transporte que despegará del aeropuerto del Altet lanzará en paracaídas vituallas para los aislados, que cuentan con alimentos suficientes hasta el domingo. Por su parte, las cuatro personas que prestan su servicio en el repetidor de televisión llevan dos días comiendo de las existencias de la guarnición militar, cuya base se encuentra a sólo 200 metros del repetidor. Efe.

EN EL EXTRANJERO

CUATRO MUERTOS EN ACCIDENTE DE AVIACION

Florianópolis (Brasil), 18.- Una avioneta de matrícula paraguaya se estrelló en la sierra de Corupa, murieron sus cuatro ocupantes, dos de ellos niños. Se precipitó a tierra en un lugar de difícil acceso y la operación de rescate de los cuerpos por parte de la Policía y Cuerpo de Bomberos llevó muchas horas.

La avioneta había salido del puerto Juan Caballero, en Paraguay, pero no se sabe cual era su destino. Efe.

ESTALLARON DOS BOMBAS EN UN LUJOSO HOTEL LONDINENSE

Londres, 18.- Dos bombas estallaron ayer por la mañana en el céntrico y lujoso hotel londinense de «Mount Royal». Sólo en la primera bomba se produjeron dos víctimas: un muerto y un herido. La primera explosión se produjo a las 07,30 horas local y según informó un portavoz de la Brigada Antiterrorista de la Policía británica, la persona muerta era de «origen árabe», que al parecer, manipulaba el artefacto explosivo, que se componía de varios kilos de explosivos.

No se facilitaron más detalles sobre la identidad del fallecido.

En cuanto al herido, se supo que es de nacionalidad alemana y fue interrogado por la Policía en el hospital donde se encuentra internado. Hacia el mediodía se produjo una segunda explosión, de al parecer, una segunda bomba que había quedado oculta entre los cascotes producidos por el estallido de la primera. Este segundo impacto no causó víctimas debido a que la Policía había ordenado la evacuación inmediata del hotel tras el primer atentado. Efe.

Póngale un motor **PEGASO** a su turismo y riase del precio de la gasolina.

SEAT 124, 1430, 131. RENAULT 12

Infórmese en Gobernador Fdez. Jiménez, 9, y Polígono Industrial. Tlf. 420200

**HIGARSA**

### REPRESENTANTE

para empresa dedicada a la fabricación de artículos en acero inoxidable. Menaje y cubertería, línea económica.

Para cubrir área de SEGOVIA.

Escribir con el máximo de datos al núm. 6359. PUBLICIDAD "Z". PLAZA CATALUÑA, 4-1.º BARCELONA-2.

POR NO ALMACENARLO,

## "CONFECCIONES DIEZ",

LIQUIDA TODOS LOS ARTICULOS DE INVIERNO;

### "OPORTUNIDAD UNICA"

ABRIGOS, GABARDINAS, CHAQUETONES, ANORAKS, CAMISAS, JERSEYS, ETC.

ABRIGOS DE SEÑORA TEMPORADA ACTUAL, 3.900 PTAS.

PANTALONES VAQUEROS EN PANA Y CLASICO

## CONFECCIONES DIEZ



# Agricultura y Ganadería

EL MERCADO DE SEGOVIA

## CONTINUA EL ALZA DE LOS AÑOJOS

No mucho público en el mercado de ganados de nuestra ciudad pero sí movilidad en los precios. En el porcino estabilidad, con fuerte resistencia a la baja, poca oferta y debilidad en la demanda.

En vacunos continúa el alza de los añojos, con mayor demanda, baja en las terneras.

En ovino, baja el lechal cinco pesetas. También baja algo la debada.

### PRECIOS:

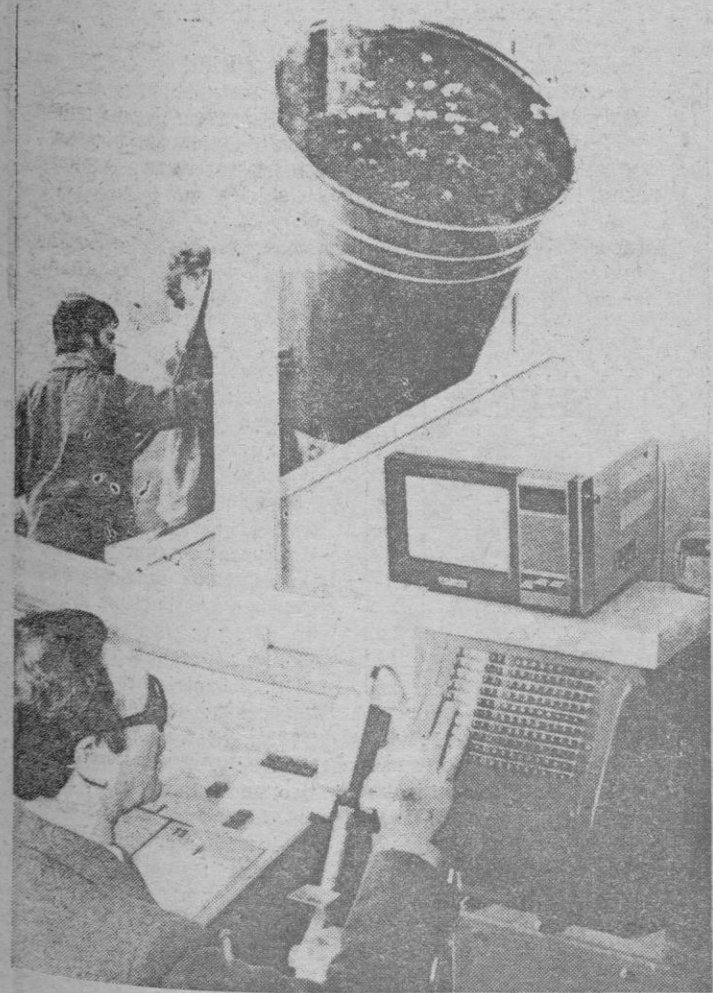
**PORCINO.**—Selecto, a 99 pesetas; normal, 96; graso, 94; cerdas desyieje, a 70-72; lechones selectos, a 145, y los corrientes, a 135.

**VACUNO.**—Añojos extra, 270 pesetas; de primera, 250; de segunda, 232; las vacas extra, 165; las de primera, 125, y las de segunda, 105; las terneras leche de 125 kilos, a 350; las de más de 125 kilos, a 345; las terneras pienso de 150-175 kilos, a 260; las de 175-200 kilos, a 245; terneros vida, de 200 - 220 kilos, el cruce charolés a 185 pesetas kilo vivo; el cruce pardo, a 175, y el país, a 145.

**OVINO.**—Lechal, 295; recental, 250; pascual, 180; grandes, 140, y las ovejas, a 62-65.

La cebada a 13,40 en destino.

## EL COMPUTADOR Y LA VINICULTURA



Wiesbaden.—La electrónica ha hecho irrupción también en la vinicultura. Una importante bodega alemana poseedora de diferentes lagares (es propietaria de 222 parcelas o viñas diferentes) se sirve de la electrónica para tratar de forma diferente a la cosecha de cada parcela, como se habría hecho en una explotación de tipo familiar de reducidas dimensiones. La uva no se suministra en grandes recipientes sino en cubas (fotografía), que son pesadas electrónicamente y almacenada la uva en el lagar según el lugar de su procedencia, calidad y propiedades de la viña en cuestión. El computador averigua en cuestión de segundos, sobre la base de la prueba de una uva, el peso del mosto y su contenido de alcohol, datos que aparecen en la pantalla. La empresa en cuestión es estatal, se encuentra en Eltville y de su trabajo se benefician los vinicultores alemanes.—(Foto: DaD/dpa).

## Los dineros de la agricultura

Presentado el Proyecto de Presupuesto del Estado para el año 1980, se conoce ya el importe de los gastos destinados al Ministerio de Agricultura, que ascienden a 105.648 millones de pesetas, frente a los 73.699 millones de 1979.

Conviene, sin embargo, matizar estas cifras y los crecimientos que de ellas se derivan a tenor de la nueva configuración del Presupuesto, dice «Momento económico» del Banco Central.

El Fondo de Acción Coyuntural (F. A. C.) que en el Presupuesto del año 1979 aparecía como una partida suplementaria, en el correspondiente a 1980 queda integrado en cada uno de los departamentos. Por otra parte, las subvenciones a productos petrolíferos que en el pasado ejercicio se deducían de los ingresos de la Renta de Petróleos, en el presente Presupuesto se encuentran incluidas dentro de las cuentas de gastos. Todo ello da lugar a que, sin las debidas correcciones, se hagan comparaciones no homogéneas que pueden inducir a errores de interpretación.

Para homogeneizar las cifras iniciales será preciso adicionar al Presupuesto del año 1979 los 11.500 millones destinados del Fondo de Acción Coyuntural y sustraer del Presupuesto del Departamento para 1980 las cantidades que subvencionan los productos petrolíferos de uso agrícola.

Con estas operaciones el Presupuesto ordinario de Agricultura para el pasado ejercicio ascendería a 85.199 millones, en tanto que el del año que comienza que-

### PRESUPUESTO DE GASTOS M.º AGRICULTURA (HOMOGENEOS)

(Millones de pesetas)

CONCEPTOS	1979	1980
Presupuesto inicial .....	73.699	105.648
Fondo Acción Coyuntural .....	11.500	-
Subvenciones Prod. Petrolíferos ...	...	-10.150
<b>TOTAL .....</b>	<b>85.199</b>	<b>95.498</b>

### PRESUPUESTO FUNCIONAL DE LA AGRICULTURA (HOMOGENEOS)

(Millones de pesetas)

CONCEPTOS	1979	1980
Presupuesto funcional .....	101.248	138.375
Fondo Acción Coyuntural .....	11.500	-
Subvenciones Prod. Petrolíferos:		
- Gasóleo agrícola .....	...	-10.150
- Pesca (Carburantes) .....	...	- 3.000
<b>TOTAL .....</b>	<b>112.748</b>	<b>125.225</b>

daría fijado en 95.498 millones. De la comparación de ambas cifras, en pesetas corrientes se deduce un crecimiento del 12,09 por ciento, sensiblemente inferior al 43,4 por ciento que se infiere de las cifras sin homogeneizar.

Por otra parte, los gastos de inversión en Agricultura, para el año en curso, ascienden a 51.595,9 millones que suponen el 54 por ciento del Presupuesto homogéneo, en tanto que los del año precedente, incluido el F. A. C. ascendían a 48.496,9 millones, es decir, en torno al 57 por ciento.

En consonancia con las cifras anteriores, la inversión en el sector agropecuario crece en un 6,4 por 100 en pesetas corrientes y, consiguientemente, las inversiones del Ministerio de Agricultura en pesetas constantes serán inferiores en el presente ejercicio que en el precedente.

En la distribución funcional del Presupuesto del Estado para el año en curso figuran los gastos relativos a la Agricultura, Ganade-

ría, Pesca y Silvicultura, con 138.375 millones de pesetas, mientras que en el Presupuesto funcional del año pasado eran de 101.248 millones. Nuevamente para homogeneizar las cifras, a correspondientes del presente año se deben deducir las subvenciones a los productos petrolíferos de uso agrícola por un importe de 10.150 millones (partida 461 del Ministerio de Agricultura) y los 3.000 millones (partida 463 del Ministerio de Transportes y Comunicaciones) por el mismo concepto a la flota pesquera. Por el contrario, al Presupuesto funcional de 1979 se añaden los 11.500 millones del F. A. C. Realizadas ambas operaciones los Presupuestos funcionales resultantes serían de 125.225 millones para 1980 y 112.740 millones para el año precedente. El crecimiento relativo calculado con estas cifras sería del 11,07 por ciento, inferior al crecimiento global, 16,9 por 100, del Presupuesto del Estado para 1980, una vez homogeneizados ambos Presupuestos.



## Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada con la orquesta de la casa

Junto a Palacio

### BODAS - BANQUETES - CONVENCIONES

El más completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto

P. de Canónigos

Teléfono 47 11 60

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

### LA INDUSTRIA Y EL AHORRO DE ENERGIA

La industria de electrodomésticos adapta sus productos a la nueva situación energética, manifestaron representantes de este ramo, en Viena.

El ejemplo más significativo es el televisor en color que hace diez años gastaba aún 400 vatios mientras que los aparatos nuevos consumen tan sólo 100 vatios.

La industria electrodoméstica subraya, en una lista de recomendaciones al cliente, que para ahorrar energía no basta apagar las luces donde no se necesitan, ya que el alumbrado representa tan sólo el 1,2 por ciento del gasto de energía.

El 77 por ciento recae en la calefacción, el 13 por ciento en agua caliente, el 6 por ciento en la cocina y la nevera así como aparatos congeladores y el 2,8 por ciento en otros aparatos,

como televisores, aspiradores, radio tocadiscos, etcétera.

En la producción de frigoríficos se cuida el aumento de los elementos aislantes. La experiencia muestra que la cocina de microondas ahorra un 20 al 35 por ciento de energía frente a la tradicional.

También la cocina de aire caliente supone una reducción del 15 por ciento, y en la cocina de gas, el encendido automático ahorra 50 metros cúbicos de gas al año.

### PATRONES DE FRECUENCIA: UN CONTRATO INTERESANTE CON LOS ESTADOS UNIDOS

Una empresa afiliada de ASUAG, Frequency and Time Systems, Inc. (FTS), de Boston, EE. UU., acaba de firmar un contrato para el desarrollo y producción de patrones de frecuencia con rayo de cesio. El contrato fue firmado con la Rockwell International Corporation,

de Pittsburgh, una compañía americana que fabrica productos para el sector aeroespacial. Dicho contrato, cuya validez cubrirá casi tres años, significará la participación de FTS en el programa de GPS (Global Positioning System) un sistema de navegación por medio de satélites, que permite al usuario, en tierra o en sus cercanías, determinar la hora y su posición con una precisión máxima. Este programa ha sido planificado para que, en una fase posterior, se envíen satélites adicionales, así factible por primera vez en la historia, determinar una posición específica en el espacio tridimensional.

El valor del pedido que se ha efectuado a FTS sube a varios millones de dólares, para la primera fase del programa. Este contrato constituye un paso importante en el desarrollo de este sector de diversificación de ASUANG.

## Hoy hace 50 años decía SOBRE LOS DESTERRADOS DE SEGOVIA

Ha sido facilitada ayer tarde a la Prensa la siguiente nota oficiosa: "Informes confidenciales que han tenido completa información oficial, han determinado al Gobierno a disponer sean extrañados de Segovia, señalándoseles residencia obligatoria con vigilancia de su conducta, a dos ex jefes, dos ex oficiales de Artillería y dos paisanos, cuya actuación ha sido considerada como perniciosas para el mantenimiento de la disciplina y el buen espíritu militar. Se cuenta del caso, no por su importancia, sino para que la opinión pública no ignore nada y para que sirva a unos de advertencia y ejemplaridad, y de estímulo a las autoridades de todos los órdenes, que tienen el deber inexcusable de vigilar e informar en previsión de que la omisión en esto pueda ser origen de perturbaciones e inquietudes de la tranquilidad pública, a cuyo intento no faltan nunca elementos bien dispuestos entre los que la dictadura, que procediendo de otro modo no hubiera cumplido con su deber, ha tenido que sancionar por diversas causas.

También tiene esta nota oficiosa por objeto, sin que ello pretenda constituir una amenaza, al advertir a todos que la dictadura hasta el momento mismo de entregar el poder procederá como hasta aquí y como corresponde a su propia esencia, dejando intactos a su sucesión para que pueda utilizarlos, en cuanto lo juzgue conveniente, todos los arbitrios de benevolencia en que hasta ahora cree haber sido acaso demasiado pródigo.

Afortunadamente, la tranquilidad y orden son tan completos, que en ningún país se ven superados, y ya hasta los que se dedicaron hace meses, en fecha próxima a las grandes exposiciones, a inventar turbulencias, han abandonado ese camino.

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

	Anterior	Hoy
Bilbao	205	209
Atlántico	208	208
Central	222	226
B. E. de Crédito	205	211
Exterior E.	209	211
Hispano A.	208	212
L. Quesada	—	—
Pastor	263	264
Popular E.	183	188
Rural y M.	301	301
Santander	242	246
Vizcaya	211	215
Urquijo	165	165
Bankinter	117	117
Bankunión	120	124
U. y Fénix	229	218

### INVERSION MOBILIARIA

	Anterior	Hoy
Cartinbao	58	58
Cartisa	150	—
Fibansa	—	63
General de I.	32	33,50
Popularinsa	105	108

### ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

	Anterior	Hoy
Electra Viesgo	61	62
E. Reunidas Zarag.	38	38,50
Fecsa	58,25	59
Femosa	53	53,50
Hidroel. Cantábrico	67,50	69
Hidroel. de Cataluña	53	54
Hidroel. Española	64,25	65,75
Iberduero ord.	62,50	63
Sevillana de E.	63,50	65
Unión Eléctrica	62,50	65,25

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

	Anterior	Hoy
Altos Hornos Vizcaya	14,25	13,50
Citroen H.	31	33
E. y A. Ferrocarriles	38	—
Euro Felguera	49	—
Española Zinc	58	58
Vasa-Renault	90	—

### Anterior Hoy

Femsa	—	44
Mat. y Construcciones	15,50	17
M. de Santa Ana	52	—
Minero S. Ponferrada	50	51
N. Montaña Quijano	48,75	48,75
Seat	29	—

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cros	29,50	30
E. Ind. Aragonesas	25	26,50
Española de Petróleo	120	117
Nitro-Nitro	24	—
Insular del N.	13	—
Papelera Española	—	—
P. Leiza-Sarrió	—	—
P. Reunidas	—	—
Petroliber	73	73
Sniace	31	32
U. Exp. Río Tinto	29	34
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	255	258
Dragados y C.	103,50	106
Inm. Metropolitana	83	—
Inm. Urbis	39,75	39,50
Port. Valderribas	160	—
Urb. Metropolitana	158	158
Valenciana del Cem.	168	—
Vallehermoso	74	76,50

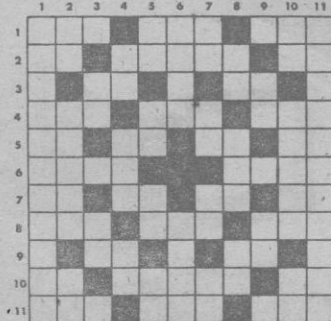
### MONOPOLIOS

Campsa	189,50	191
Tabacalera	111	112,50
Telefónica N. E.	55,50	57

### ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB	53	53
Cerv. "El Agulla"	45	—
Ebro, Azúcares y A.	238	236
Finanzauto	90	89
Finanz. y Servicios	88	—
Galerías Preciados	40	35,50
Gral. Azucarera	56,50	—

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Dueño. Nota musical. Movimiento convulsivo, contracción involuntaria de un músculo. 2: Letra del alfabeto griego. Municipio de Cáceres. Nota musical. 3: Exclamación. Afirmación. 4: Preposición. Música. Al revés, igual o semejante totalmente. 5: Antigua lengua de Provenza. Símbolo del litio. Del verbo ir. Nota musical. 6: Observo. Cierta color heráldico. 7: Partícula inseparable privativa o negativa. Abjetivo posesivo. Existe. Nota musical. 8: Número impar. Al revés, óxido de calcio. 9: Acudir. Conjunción copulativa. 10: Nota musical. Caminen. Nota musical. 11: Nombre de mujer. Embarcación. Preposición.

**VERTICALES.**— 1: Máquina locomóvil de mucho peso y montada sobre grandes rodillos, que

se usa en la construcción de carreteras. 2: Nota musical. Imagen portátil venerada por los rusos. Preposición. 3: Preposición. Nota musical. 4: Interjección. Artículo (PI). Dios de los antiguos egipcios. 5: Voz para detener a las caballerías. Nota musical. Artículo. Consonante repetida. 6: Inferno. Ola. 7: Símbolo del litio. Conjunción copulativa. Preposición. Río tributario del Cantábrico. 8: Carta de la baraja. Entregas. Consonante repetida. 9: Terminación de infinitivo. Símbolo del litio. 10: Acudid. Halaga a una persona con elogios innecesarios. Habla, comenta. 11: Cuerpo, comunidad, generalmente de interés público.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**— 1: Año. Sold. Tit. 2: Pl. Corta. Do. 3: Esp. St. 4: Sm. Son. cap. 5: Oc. Li. Id. Do. 6: Nota. Azul. 7: Ana. Su. Es. La. 8: Dos. Non. lac. 9: Tr. Ni. 10: Re. Anden. Do. 11: Ana. Nao. Sin. **VERTICALES.**— 1: Adiposa. 2: Mh. Icono. En. 3: En. 4: Ca. Los. Ra. 5: So. St. 6: NN. 7: Orco. Onda. 8: La. 9: M. En. Eo. 8: As. Das. NN. 10: Tr. Li. 11: Id. Adua. Di. 11: Corporación.

SABADO 19 DE ENERO

Van 19 días; altan 347

Sol: De 8,34 a 18,15

Santoral.— Santos: Canuto, Mario y Marta.

Pensamiento: "El pueblo es una bestia aparejada, sobre la que monta el más osado o el más fuerte".

(Aparisi Guijarro)

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 441

## Farmacias de guardia

Velódromo, 4 (semiesquina Ezequiel González).

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 669,5 mm.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 0,6°

En la mañana de hoy

Presión: 671,2 mm.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 2,8° bajo cero.  
A las 10 de la mañana: 1,8° bajo cero.

# Televisión y Radio

PARA HOY

23,25, Buenas noches.  
23,28, Despedida y cierre.

Primera cadena

19,00, Banner y Flapi.  
19,25, Con ocho basta.  
20,25, Más vale prevenir.  
21,00, Telediario.  
21,30, El hombre y la tierra.  
22,00, El nido de Robin.  
22,30, Grandes relatos.  
23,30, Últimas noticias.  
23,50, Buenas noches.  
23,53, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,35, Polideportivo.  
22,00, Clásicos del cine mudo.  
23,00, Tribuna internacional.

PARA MAÑANA

Primera cadena

11,45, Carta de ajuste.  
12,00, Apertura y presentación.  
12,01, Animales, animales, animales.  
12,30, 003 y medio.  
13,15, El mundo de la música.  
14,30, Parlamento.  
15,00, Noticias del sábado.  
15,30, Don Quijote.  
16,00, Primera sesión.  
17,40, Aplauso.  
19,30, Los ángeles de Charlie.  
20,30, Informe semanal.  
21,30, Noticias del sábado.  
22,05, Sábado cine.  
00,10, Buenas noches.  
00,15, Despedida y cierre.

Segunda cadena

15,15, Carta de ajuste.  
15,30, Presentación y avances.  
15,32, Retrato en vivo.  
16,30, Barbapapá.  
17,00, Dick Turpin.  
17,30, Retransmisión deportiva.  
19,00, La clave.  
23,25, Buenas noches.  
23,28, Despedida y cierre.

Vehículos de Ocasión  
revisados y garantizados

En MOSA encontrará el vehículo de ocasión que necesita.  
Máximas facilidades de financiación.



**MOSA**

Paseo Conde Sepúlveda, 7

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

DEZ PALABRAS, 80,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado con calefacción por temporada; teléfono 428085.

NECESITO piso alquiler amueblado o vacío, calefacción; 422082 (mañanas).

SE precisa piso en alquiler amueblado. Razón teléfono 415495-96. Sr. Prieto.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.

LLANCASA, pisos frente Cuartel Guardia Civil, cuatro dormitorios. Facilidades.

LLANCASA. Pisos, Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Ladreda y muchos más, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Pisos nuevos, José Zorrilla, 2 dormitorios, plaza de garage.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con parcela Ortigosa, La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Ocasión, chalet con parcela 6.000 metros cerca de Sotosalbos.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas Madrona, La Losa, Hontoria, carreteras de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llancasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR**  
le ofrece

TOVAR, pisos estrenar calle Rancho, 3 dormitorios garaje. Amplias facilidades.

TOVAR, pisos calle Perucho, económicos, 3 dormitorios. Facilidades.

TOVAR, pisos junto Fernández Ladreda, 4 dormitorios. Serv. centrales. Facilidades.

TOVAR, pisos frente Estación, 2/5 dormitorios. Garaje. Amplias facilidades.

TOVAR, pisos Ezequiel González, tres dormitorios. Amplias facilidades.

TOVAR, pisos frente Cuartel Guardia Civil, tres cuartos dormitorios. Facilidades.

TOVAR, apartamentos 2 dormitorios, junto calle Real. Facilidades a convenir.

TOVAR, otros pisos San Carlos Borromeo, José Zorrilla, Escultor Marinas, el Sol, Ezequiel González, San Lorenzo, etc.

TOVAR, locales desde 50 a 2.000 m.² Todas las zonas.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar, comprébelo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, teléfono 413795.

### COMPRAS

COMPRO tierra labor 20-30 obradas, 10-15 kilómetros capital, luz próxima, 91-2151381, llamar 8-11 noche.

COMPRO piano, Telf. 471054.

COMPRO muebles modernos en buen estado. Tlf. 420705.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroleguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

INGLES en grupos reducidos. Teléfono 415859.

LICENCIADO da clases EGB y francés, BUP, COU. Teléfono 429565.

CLASES EGB. Teléfono 429309.

JAIME Jiménez, Antonio Sanz. Profesores licenciados Ciencias dan clases BUP, COU, Magisterio. Teléfono 424283.

ESTUDIANTE magisterio da clases hasta 5.º EGB, todas asignaturas. Tlf. 428475.

### GANADOS

VENDO 100 ovejas de vida. Segundo de la Calle. Fuente el Olmo de Iscar. Teléfono 10

TRECE cerdos destete. Sonlieva. Madrona.

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337 y Madrid-Telf. 2343280.

SE venden 50 corderos lechales de 10 a 16 kilos. Pedro del Pozo. Mozoncillo.

### TRABAJO

EMPLEADA hogar, sabiendo cocinar, para dos personas. Daoiz, 21.

SE necesita empleada de hogar; teléfono 411487.

40.000 mensuales. Ofrecemos 25 trabajos caseros. Escribanos. Apartado 1.339. Vigo.

FABRICA abrasivos flexibles precisa comisionista introducido ramo madera y ferreterías visite Segovia y su provincia. Escribir a Roldós, núm. 1070-P. C/Vergara, núm. 10, de Barcelona-2 (Rf. 1476)-

SE ofrecen tres señoritas estudiantes para trabajar por horas. Teléfono 422647.

### AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO del Ministerio de Trabajo (calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

DISPONGO de furgoneta DKW de 2.000 kilos de carga. Para Segovia y provincias. Razón teléfono 415507.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VEHICULOS

VENDO Dyanne 6, SG-6883-B. Llamar 3 a 4. Tlf. 412063.

VENDEMOS 4 camiones MAN-DUMPER, basculantes, 12 metros cúbicos. Razón Ferber, teléfonos 426861-426645.

SE vende Simca 1.200 mod. 1S y furgoneta Renault 4F. 425271.

4-L Super, bien de todo, 45.000 pesetas. Informan 420473.

### VENTAS

VENDESE carretillas elevadoras todos tonelajes; gas oil, eléctricas, gasolina, seminuevas. Ocasión. Navarra, 28; Madrid, 4592689.

¡ATENCIÓN novios! En Muebles Hernando encontraréis el mayor surtido para elegir con acierto; obtendréis mejores precios y la garantía de Muebles Hernando. También tenemos a Muebles Hernando sus muebles de cocina y electrodomésticos. Abierto incluso sábados por la tarde.

SE vende en Fuentepelayo granja para ganado porcino, ciclo completo, junto a carretera Zarzuela del Pinar. Interesados llamar al Tlf. 423164 de Segovia.

VENDO leña de roble cortada a medida, se sirve a domicilio. Valsain. Teléfono 470589.

GANADERO: leche maternizada terneros. Piedras minerales. Equipos ordeño Alfa-laval. Repuestos originales. Bebederos. Productos ganadería. E. Casado, Pl. Leonés Castilla, 9. Segovia.

COSTA del Sol, estudios, apartamentos amueblados maravillosas vistas al mar; ¡Baratísimos! desde 550.000, facilidades. Además "todo cuanto desee". Infórmese: "Dian", calle Tomas Heredia, 11, Málaga 952-218667-218669.

SE venden pisos en José Zorrilla; teléfonos 428406, 420471.

VENDO armario dormitorio matrimonio. Tlf. 426678.

SE vende parcela de 4.500 m.² en Navafria, zona chalets. Teléfono 424506.

SEÑORA, señorita. ¿Necesita dinero extra en su hogar? Hagase distribuidora de los famosos productos de belleza Avón. Escriba al apartado 14.875 de Madrid o llame al teléfono 580011 (extensión 51) de Segovia.

**El oro,  
ja 820 dólares!  
la onza  
en Londres**

Londres, 18.—El oro se ha cotizado esta mañana en el mercado de Londres al precio de 820 dólares la onza, con un aumento de 60 dólares en relación con el cierre del jueves.—Efe.

El 17 de febrero

## «Día de Andalucía Española»

Organiza F. N.

Madrid, 18.—Fuerza Nueva celebrará el próximo 17 de febrero, en Córdoba, el «Día de Andalucía Española», según han acordado el presidente de este partido, Blas Piñar, y la junta provincial cordobesa de FN, en reunión que han mantenido hoy en Madrid.

Por otra parte, representantes de las juntas provinciales de FN en las provincias vascas se han reunido hoy con el secretario general del partido, Ricardo Alba, para estudiar la estrategia electoral de FN con vistas a su presentación a las elecciones para el Parlamento vasco.—Efe.

## NOTAS BREVES

**A MEDIODIA DE HOY**, el PNV no había comunicado aún oficialmente, al Congreso y al Senado, su decisión de abandonar temporalmente la actividad parlamentaria en los mismos.

**ESTA MADRUGADA HA SIDO FIRMADO** un acuerdo de principio en el convenio provincial de la construcción, entre la patronal AECOM y UGT, y esta central sindical se ha comprometido a desconvocar la huelga de los próximos días 21, 22, 23 y 24, según una información del presidente de AECOM a la que sólo ha tenido acceso el Servicio Empresarial de Noticias.

**LA EMPRESA PROPIETARIA** de las diversas publicaciones del «Grupo Mundo» ha decidido el «lock-out» o cierre patronal, tras haberse producido ayer un encierro de unos doscientos trabajadores, que fueron desalojados por la fuerza pública.

**EL MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL** ofrece puestos de trabajo a médicos españoles que deseen trasladarse a Guinea Ecuatorial por espacio de seis meses.

**LOS COLEGIOS DE ECONOMISTAS** de Baleares, Canarias y Valladolid quedan constituidos en virtud de sendos reales decretos que publica hoy, viernes, el «Boletín Oficial del Estado-Gaceta de Madrid».

**EL PROXIMO DOMINGO**, día 20, comienzan los obispos españoles sus ejercicios espirituales en Madrid, en el Pinar de Chamartín. Treinta preladados han anunciado su asistencia a estos ejercicios organizados por la Conferencia Episcopal.

**LOS JUBILADOS ALEMANES** que inviernan en Mallorca cuentan ya con un seguro que, en caso de muerte, cubre los gastos de traslado del cadáver al punto deseado.

## VISITA DEL EMBAJADOR DE AUSTRIA A SEGOVIA

Interesantes proyectos de cara al futuro

El embajador de Austria en España, señor Wolfgang Scallenberg, ha permanecido durante la jornada de hoy en nuestra ciudad, a la que llegó acompañado del presidente del Instituto Hispánico Austriaco don Carlos Romero de Lecea y del secretario de la Embajada doctor Martin Bolldorf. Durante su estancia en nuestra ciudad ha cumplimentado en sus despachos al gobernador civil y al alcalde y posteriormente, sobre la una menos cuarto, ha llegado al Torreón de Lozoya, de la Caja de Ahorros, con objeto de visitar la exposición que en el mismo se presenta con fotografías sobre Franz Schubert. Allí fue saludado por don Fernando Albertos Redondo, asesor cultural de la Caja, por el delegado de Educación y Ciencia, representante de la delegación de Cultura, inspector de Enseñanza señor Delgado, director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y otras personas vinculadas de una u otra forma a las actividades conjuntas austriaco-segovianas. El embajador tuvo la atención de hacer unas declaraciones a nuestro periódico, que oportunamente



ofreceremos a los lectores. Después de visitar las instalaciones del Torreón, se trasladaron a algunos monumentos de la ciudad, contemplando también los abetos plantados hace un par de años en el jardín del alcázar, por iniciativa del Instituto Hispánico Austriaco.

(Foto Aurelio M.)

## CRISIS EN LA CNT

Barcelona, 18.—Un total de siete confederaciones regionales de la CNT acordaron la impugnación del V Congreso Confederal de esta central sindical, recientemente celebrado en Madrid, informaron a la agencia Efe fuentes de la comisión impugnadora de Cataluña y Baleares.

Se trata de las confederaciones regionales de Galicia, Cantabria y Canarias, que decidieron la impugnación por acuerdo unánime de sus sindicatos, mientras que las otras cuatro, Euskadi, Asturias-León, Aragón y Rioja, acordaron la

impugnación por mayoría. La actual crisis en la CNT se originó a raíz del V Congreso Confederal, celebrado en Madrid el pasado mes de diciembre.—Efe.

## EL TIEMPO

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana, sábado, cielo nublado, con chubascos en Galicia, Cantábrico y de forma más débil y dispersa en las demás regiones.

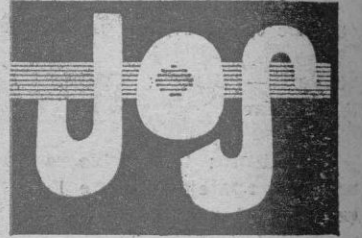
También se registrará un nuevo descenso de las temperaturas por el noroeste de la península, que ocasionará precipitaciones de nieve en el Duero y alto Ebro.

## Yugoslavia Tito, igual

Belgrado, 18.—«El estado de salud general del presidente Tito sigue sin cambio importante con relación a la jornada de ayer, jueves», declara hoy el parte médico del equipo de doctores que atiende al presidente yugoslavo Josip Tito han venido dando a entender que la operación quirúrgica no ha tenido el éxito esperado y que el único remedio es la amputación de la pierna izquierda.

No obstante se ha reconocido oficiosamente que la amputación no era necesariamente inminente si no se producen complicaciones o empeoraba.—Efe.

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

## El ministro griego de Negocios Extranjeros visitará Madrid

Madrid, 18.—El ministro de Negocios Extranjeros de Grecia, señor Georgios Rallis, llegará a España en visita oficial, invitado por el ministro español de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja Aguirre, el martes 22 del actual.

SERA RECIBIDO POR EL REY

Durante los dos días de la visita, el canciller heleno será recibido en audiencia por el Rey don Juan Carlos y por el presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez.

El señor Rallis mantendrá reuniones de trabajo con los ministros Oreja y Calvo Sotelo y firmará un acuerdo hispano-griego sobre transportes por carretera.

El ministro griego celebrará una conferencia de prensa el día 24, en la sede de la agencia Efe. El mismo día dará por terminada su visita.

Fue nombrado ministro de Asuntos Exteriores en marzo de 1978. Georgios Rallis visitó oficialmente España en 1954 como ministro de la Presidencia.

## Un minuto de poesía

### ...A MOZONCILLO:

Rincón florido que al Pirón se asoma,  
extensa huerta de verdor, Castilla,  
que entre densos pinares, sol y arcilla  
la mano mima y el arado doma.  
Del agua y de la tierra siempre toma  
tu gente ejemplo de vida sencilla  
que en San Roque, Rodelga o Rodelguilla  
se torna en fiesta, rece, baile o coma.  
En ti se aúnan en ensamble vario  
la paz de entonces y el vivir de ahora  
demostrarlo sería innecesario.  
De tu escudo, quien te ama y quien te añora  
aprende, reflejado, su ideario  
«historia y vida», que ya nunca ignora.

AGORA